

John wenjhtl'è

Yatı du nèk'e ts'ò ajà

¹ Kèhojwo gots'q Yatı wehòhżo ɻlè, eyı Yatı sì Nòhtsı xè wehòhżo, eyits'q eyı Yatı sì Nòhtsı elı.

² Ededlı sì kèhojwo gots'q Nòhtsı xè wehòhżo ɻlè.

³ Ededlı wet'qo t'asì hazqo hòèlı hot'e. Wedę t'asì wlızı hòèlı niile.

⁴ Ededlı wet'à ts'eeda hot'e. Ededlı wet'à ts'eeda a sì dö gha dzeh nıidlı lanı.

⁵ Togoötł'o yì dzeh nıidlı, hanıkò dö gıgha togoötł'o t'à dzeh nıidlı nıgeedı-le.

⁶ Nòhtsı dö ɻlè jo ts'q yıihżà, John-Baptist wıyeh.

⁷ Eyı dzeh nıidlı yegħo xàyaħti ha jo nıitħla. Ededlı wet'qo dö hazqo gıgha ehkw'i-ahodı gha ajà.

⁸ John-Baptist ededlı eyı dzeh nıidlı elı niile. Dzeh nıidlı ghø gode zo gha nıitħla ɻlè.

⁹ Dzeh wedeèdlı wet'à dö hazqo gha dzeh agode ha sì dıi nèk'e dö ts'q ajà.

¹⁰ Dıi nèk'e dö ta naqdè. Dıi nèk'e dö hazqo wheħtsı kò amu hot'ee sì għiniedı-le.

¹¹ Edèot'l ts'q ajà, hanıkò wèot'l għixwqa-le.

¹² Hanıkò dö hazqo ehkw'i adı għixwhaq xè wexè aget'l ha għixwqa sì Nòhtsı wezaa għul k'ċeċx k'għad lu.

¹³ Wezaa għul sì dökw qo t'à għixwha awets'edi-le, dö haniwq t'à le, eyits'q döżjhix wħin k'ċeċx k'għad lu, hanıkò Nòhtsı dahxha għixwha t'ħalli k'ċeċx k'għad lu.

14 Eyi yati wehòhòqo sìù dò whelì eyits'ò gota nàidè. Dànì eniyah deè t'à wehòhòqo sìù wets'azi. Ededì jlàet'ee zò hanì eniyah deè elù. Ededì sìù Nòhtsì-Gotà gots'ò niütla hot'e, wesoniwò deè eyits'ò nàowo ehkw'ii wets'ò-èlì hot'e.

15 John-Baptist yeghqo gojde, dùi hadiù ezech jlé, “Dùi dò weghqo dùi haehsì jlé, ‘Ededì sek'èè niütla ha sìù senahk'e wet'àazàa deè hot'e, sekwe gots'ò hot'e ne t'à,’” hadiù yeghqo gojde jlé.

16 Sìù gots'ò sogniwò ts'ih?ò ekek'èdaà goxè sìghà hòzòqò agòòlì.

17 Nòhtsì sìù Moses wet'òq nàowo wet'à ts'eedaà sìù gots'ò ayìjlà jlé, hanikò Zezi-Kri wets'ih?ò wesoniwò deè eyits'ò nàowo ehkw'ii gots'ò ajà.

18 Dò wìzì Nòhtsì azi while. Nòhtsì ededì jlàet'ee zò Nòhtsì-Gotà gà whedaa sìù, Nòhtsì k'ëts'eezoqò agòòlì.

John-Baptist Christ niile

19 Kòta Jerusalem gots'ò Israel got'ù gha k'aodèe John-Baptist dageehke gha, yahtu eyits'ò Levite gülùù gits'ò geèh?à. Dageehke, “Amìù anet'e?” giìhdì t'à John-Baptist gots'ò gojde.

20 Edeghqo gode ha edèdaedì-le, gots'ò ehkw'i xayahti, “Christ aht'e niile,” gòhdì.

21 Eyit'à hagiìhdì, “Hanì-ìdè amìù anet'e? Asìì Elijah anet'e?” giìhdì. John-Baptist hagòhdì, “Eyi aht'e-le.” “Nakwenàozòq deè anet'e ni?” giìhdì. “Ile,” gòhdì.

22 Nogdea hagiìhdì, “Amìù anet'e? Gots'ò haïdì, amìù jo ts'ò gogeèh?àa sìù gits'ò hats'edì ha t'à. Edeghqo dàïdì ha?” giìhdì.

23 John-Baptist, nakwenào?qo? Isaiah weyatùi dek'eèhtl'è t'à gots'ò xàyałhti, hadı, “Ekìi-ka nèk'e du hats'edìi yats'izeh hot'e, ‘Gots'ò K'àowo wegħha tħi ehkw'i nizà aahħe,’ dek'eèhtl'è. Eyi dō aht'e,” għohdi.

24 Pharisee mħħadaa John-Baptist ts'ò gogħeħha ja?l.

25 John-Baptist dageehke, hagedi, “Christ anet'e-le, Elijah anet'e-le eyits'ò nakwenào?qo? dee anet'e-le nidē dànigho? dō k'etàidz??” għiġid.

26 John-Baptist gots'ò hadi, “Sì sì tì t'à naxik'etàihdż? hot'e, hanikò dō jidu naxita nàwoo sì wek'èahs? nūlē.

27 Eded? sì sek'èè nūttla ha hot'e. Wekechħi? iż-żejjha ejieħġe ha kò dō lahoeħt? -le,” għohdi.

28 Jordan deh nizàa għiex kota Bethany ek? eyi hazqo? hagħejja. Ek? John-Baptist dō k'etàidz? jidu.

Nòhts? wesahz? wet'ā dō għol?i għiġaq nahożżeha

29 Ek'èdaedż? k'e John-Baptist, Zez? yet's'ò etle? ya?i ek?o, hadi, “K'eaħt?i. Nòhts? wesahz? wet'ā duu nèk'e dō għol?i hazqo? nahożżeha ha!

30 Eyi dō wegħo duu haħeħs? jidu, ‘Dō sek'èè nūttla ha sì sekwe weħoħ? hot'e, eyit'ā senahk'e wet'āa? dee eli?.

31 Sì kò wek'èehs? -le jidu, hanikò Israel got?i? għik'eeż? ha t'à tì t'à dō k'etàihdż? hot'e,” għohdi.

32 Eyits'ò John-Baptist yegħo duu hadi, “Yak'e gots'ò Yedàyeh Nez?i? k'aba degħoo lanu Zez? k'e daħħtla għiex k'aww?.

33 Sì wek'èehs? ha -le jidu, hanikò am?u tì t'à dō k'etàihdż? ts'ò sħiħ?aa sì sets'ò hadi, ‘Dō wek' e

Yedàyeh Nezju dahtla xè yek'e dawheda, weneezju sì eyi dò Yedàyeh Nezju t'à dò k'ètaidzì ha hòt'e, sèhdì.

³⁴ Eyi dò wets'ò dàgòjàa sì sedaà agòjà t'à, Nòhtsì Weza hòt'e wek'èehsò," John-Baptist gòhdi.

Zezi t'akwełqò edecheekeè gojchì

³⁵ Ek'èdaedzèè k'e John-Baptist k'achì eyi wheda, wecheekeeè nàke gixè at'ì.

³⁶ Zezi naetle yażi ekò John-Baptist dò gots'ò du hadi, "K'eaht'ì. Nòhtsì wesahzòq naetle!" gòhdi.

³⁷ Wecheekeeè nàke John-Baptist hadi egùkw'o ts'øet'ì Zezi k'èè geède.

³⁸ Zezi gots'ò ets'aèhtla, gik'èè geède goażi t'à Zezi dagoehke, "Ayliha aaht'ì?" gòhdi.

"Rabbì, edju nàqdè?" giħħidi. ("Rabbì" gedu nıdè "dò hogħaeħtqo" gedju-agedi.)

³⁹ Zezi hagħohdi, "Sek'èlaahtla nıdè wek'èahsò ha," gòhdi.

Eyit'à gik'èè goħħwho t'à edju nàdèe sì għażi. Ekiyye k'e dju nıqo ɻi. Eyi dzęę k'e għix ġiakw'è.

⁴⁰ Eyi dò nàke sì ɻi, Simon-Peter wechi Andrew hòt'e. John-Baptist dàdì yeħekw'q t'à Zezi k'èè ċeħħla ɻi.

⁴¹ Ekòet'ìì Andrew edju de Simon ts'ò ċeħħla, hayēħdi, "Messiah wegots'jh?o" yēħdi. ("Messiah" gedu nıdè "Christ" gedju-agedi.)

⁴² Eyit'à Andrew edju de Zezi ts'ò yeħħchi.

Zezi hotiì Simon ghàjdà ekò hayēħdi, "Ni sì John weza Simon anet'e. Cephas nifyeh ha," yēħdi. ("Cephas" gedu nıdè "Peter" gedju-agedi.)

Philip eyits'q Nathanael Zezi wecheekeeè għilu agejja

43 Ek'èdaedzèg k'e Zezì Galilee nèk'e ts'ò ajà. Ekq Philip wheda yaŋi, yets'ò hadi, "Sek'ètla," yèhdì.

44 Philip Bethsaida got'ìì hot'e, Andrew eyits'ò Peter ededì sì ekq gots'ò agiit'e.

45 Philip, dò jìlè Nathanael wiyeh ts'ò èhtla, hayèhdì, "Moses, dò jìlè ghø ùtl'è jìlè sìi we-gots'jhø. Nakwenàoqø sì weghø güt'l'è jìlè. Joseph weza Zezì wiyeh kòta Nazareth gots'ò dò," yèhdì.

46 Nathanael yets'ò hadi, "Nazareth njidi ni? Ekq gots'ò t'asì nezjì xàhohwhi ha ni?" yèhdì. "Sek'èatla, wjìzì ha ne," Philip yèhdì.

47 Zezì, Nathanael naetle yaŋi ekò yets'ò hadi, "Dii dò Israel got'ìì wedeèdlù eli hot'e, eyits'ò eghoyats'eezàa wjìzì wets'ò-él-le," Zezì yegħo hadi.

48 "Dàni sek'èizq ghø ałdi?" Nathanael yèhdì. Zezì yets'ò hadi, "Philip nets'ò gode kwe, jlaà jiechots'iì wetl'a wheqda ekò neehzi jìlè," yèhdì.

49 Eyit'a Nathanael hadi, "K'àowo, ni sìi Nòhtsi Weza anet'e, Israel got'ìì gha K'àowocho anet'e," yèhdì.

50 Zezì hadi, "Jiechots'iì tl'a wheqda nèehsì t'à negha ehkw'i-ahodi. Eyi wenahk'e t'asì deè łoż nezi ha hot'e," yèhdì.

51 Eyits'ò Zezì hadi, "Ehkw'i anèehsì, yak'e negha xègoèht'ì ha, yak'eet'ìì Dò-wet'aaż-ż-ż-dee ts'ò dekegiide eyits'ò hodàgeedè nezi ha," yèhdì.

2

Zezì t'akwełqò eniyyah whehtsi

1 Tai dzeqè tl'axqò Galilee nèk'e, kòta Cana ekq dò jìlè honida ha nqo. Zezì wemq ekq wheda.

2 Zezì eyits'ò wecheekeeè sì gokàgehà llè.

3 Jietì k'ehqwo ekò Zezì wemq yets'ò hadi, “Jietì gits'ò-le ajà,” yèhdì.

4 Zezì yets'ò hadi, “Ts'èko, sì sìdì-le, segha llaà while hot'e,” yèhdì.

5 Zezì wemq dò eyi eghàlageedaa sì ts'ò hadi, “Ayì dàanaxèhdì sì haahle,” gòhdì.

6 Tì gha kwetq nechàa ek'ètaí eyi whela, wet'à Israel got'ì edenàowoò k'èè edulà eyits'ò edekè k'enagehtse. Kwetq jkè naénq hanì-le-ídè taènq lìgalò haàtlò tì weyìl whet'lì hot'e.

7 Zezì dò eyi eghàlagiùdée ts'ò hadi, “Kwetq weyìl tì dagoò?ò aahle,” gòhdì. Eyit'a kwetq yìl tì dagoò?ò agìllà.

8 Eyi tl'axqò Zezì gots'ò hadi, “Tì mòhdaa ààhchì gà nàsì gha k'òowo elìl sì ghàahge,” gòhdì. Eyit'a hagiùllà.

9 Nàsì gha k'òowo tì jietì whelìl sì yek'alegolì. Edìjì gots'ò jietì agehàìl sì yek'èezq-le, hanikò dò kwetq yìl tì dagoò?ò agìllàa sì gik'èezq. Eyit'a nàsì gha k'òowo whatsqò dò honìdza ts'ò hadi,

10 “Dò hazqò jietì denahk'e nezìl sì t'akweòlò dò ghàeedi hot'e. Dò deøòjò jietì lò giaoq tl'axqò jietì nezìtsòò-le sì dò ghàeedi. Hanikò nì sì jietì denahk'e nezìl sì diì gogha wek'ènedì noqò,” yèhdì.

11 Zezì kòta Cana wheda ekò eyi t'akweòlò eniìyah whehtsì llè. Eniìyah deè elìl sì dò giaoqìlì agòòlì, eyit'a wecheekeeè weghq gini nàtsòò agejà.

Zezì Nòhtsìkò-gocho ts'ò èhtla

12 Eyi hagojà tl'axqò Zezì edemq, edechi eyits'ò edecheekeeè xè kòta Capernaum ts'ò geède. Ekò whaà-lea ts'ò agìllè.

13 Israel got'ju gigha dzedeè Passover ts'ò hawe ekò Zezi kòta Jerusalem ts'ò ajà.

14 Ekò Nòhtsìkò-gochò gà dò t'asìl elegehò nàgeehdì nqò. Ejie, sahzòq, k'aba hanu elegehò nàgeehdì, eyits'ò dò mòhdaa ladà k'e sqòmba ehbagele ghø geèhk'w'e, Zezi goazi.

15 Eyit'ò tl'i t'ò dekwa whehtsì, Nòhtsìkò-gochò gà gots'ò, sahzòq eyits'ò ejie hazqò xàgodeèzhì. Ladà k'e sqòmba ehbagelee sì gogho kwìteyeèhde t'ò satsòq hazqò dèè k'e ts'ò nałayeèhtl'i.

16 Dò k'aba lanu gigho nàèdù sì gots'ò hadì, "Dii hazqò xàahwha! Setà wekò nàedù k'è goahtsì ha nìle," gòhdi.

17 Wecheekeè Nòhtsì Nıghtl'è k'e dii hanì dek'eèhtl'è gìnadì: "Nekò nezjì wek'èhdì ha ghø hòtl'ò anlıhwhø," dek'eèhtl'è.

18 Zezi hajà t'ò Israel got'ju mòhdaa hagiùhdì, "Amìu wedahxà anet'ju? Godaà eniyyah nechàa hòwheęhtsì nìdè wek'èts'eezø ha," giuhdi.

19 Zezi gots'ò hadì, "Dii Nòhtsìkò-gochò wedihoahtsì nìdè, tai dzèè k'ehqowò nìdè nagohtsì ha," gòhdi.

20 Eyit'ò Israel got'ju hagiùhdì, "Djènq-daats'ò-ek'ètai xo t'ò dii Nòhtsìkò-gochò gogehtsì hot'e. Tai dzèè t'ò kò nagohtsì ha nìdù nì?" giuhdi.

21 Nòhtsìkò ghø gołdee sì edezhju ghø godeè-adı jlè.

22 Zezi naìdà tl'axqò wecheekeè eyi hadu sì gìnadì. Eyit'ò Nòhtsì Nıghtl'è k'e ayu dek'eèhtl'è eyits'ò Zezi weyatù gigha ehkw'i-ahodiì agejà.

23 Zezi, dzedeè Passover gha kòta Jerusalem wheda ekò, dò lq Zezi eniyyah lq eghàlađdà grazì,

eyit'à ehkw'i adı għuwaqqa agejjà.

²⁴ Hanikò Zezì dō hazqo gojnì k'eezo ts'ihx q
deghàà dō ghàdihtè ha niwqa-le.

²⁵ Dogni k'eezo t'à, dō ghox wets'qo hats'ed - le kò dō
għidzeek k'eezo hot'e.

3

Zezì Nicodemus hogħàeht

¹⁻² Il-ġà Phari see gots'q dō jidher, Nicodemus wiċċeh, to
Zezì ts'aeħtla. Eyi dō sìl Israel għa k'aod ċe goxex
wheda hot'e. Zezì ts'q hadi, "K'awwa, nji sìl Nohnts
dahxha dō hogħà ħiżżeq wek'et'seezo hot'e. Dō wixxu
nexxeh'e eniyyah hoħtsi ha dili, Nohnts yets'ajid
lenqosu," yēħdi.

³ Zezì yets'q hadi, "Ehkw'i aneħħi, dō wixxu
k'achlu wegħohli lenqosu Nohnts Wenàowo o k'eeħ
ħoħroq yek'eezo ha dili," yēħdi.

⁴ Nicodemus hadi, "Dō wegho o l-o sìl dàni k'achlu
wegħohli li? K'achlu edem o bò yini naetla ga k'achlu
wegħohli ha dili naa!" yēħdi.

⁵ Zezì yets'q hadi, "Ehkw'i aneħħi, dō tu t'ā eyits'q
Yedayeh Nezju t'ā wegħohli lenqosu Nohnts Wenàowo o
k'eeħ hōħroq sìl goyaetla ha niile.

⁶ Dqażi t'ā dqażi tħalli wegħohli hot'e, hanikò Yedayeh
Nezju t'ā dō wets'q iñni wegħohli hot'e.

⁷ 'K'achlu negħohli ha hot'e, deħsxi sìl, negħha
eniyyah wel-le.

⁸ Njħtsi sìl t'ahoo yitħi ts'q k'ewweħħi tħalli hot'e. Njħtsi
ddek' wets'eħħkw q, hanikò edju għiex q at' i eyits q
edju ts'q at' iñni wek'et'seezo le. Dō Yedayeh Nezju t'ā
għiġi k'achlu sìl għixek hanu hōħroq hot'e," yēħdi.

⁹ Nicodemus hadi, "Dàni hagħoja li?"

¹⁰ Zezì yets'ò hadi, “Nì sì Israel got'ì gha dō hogħàehtqoq-dqoq neli, hanikò dàehsli sì weniudì-le ni?”

¹¹ Ehkw'i anèehsli, t'asìi k'ëts'eez qeyits'qo t'asìi wets'aqìl sì weghàà gots'ede hot'e, hanikò naxi dō xàraa yàahħi sì ehkw'i ats'edì goaħwhoq-le.

¹² Dii nèè gots'qo t'asìi ghø naxixè gohdo, hanikò naxixha ehkw'i-le. Ekò yak'e gots'qo t'asìi ghø naxixè gohdo njudè dàni naxixha ehkw'i aehsli li?

¹³ Dq wjizzu yak'e hoażi while, amu yak'e gots'qo dii nèk'e ts'qo ajàa sì ededli zq yak'e hoażi hot'e. Eyi sì Dq-wet'āaħħaa-dee hot'e.

¹⁴ T'akwe whaà Moses, ekki-ka nèk'e dechli k'e għo iddoo ts'qo ayiżżejjha jidher. Eyi xehħe e Dq-wet'āaħħaa-dee dechli k'e iddoo awedle ha hot'e.

¹⁵ Dq ehkw'i adi yuħħħoq sì welo while ts'qo eda ha.

¹⁶ “Nòhtsli dii nèk'e dō hazqoq sì gogħoneet q-t'ā, edeza jaġaet'ee dō tħalli aġiżżejjha. Amu ehkw'i adi yuħħoq sì wediħol leha, welo while ts'qo eda ha.

¹⁷ Nòhtsli dō xex hoila hòeħtsli għa, edeza dii nèk'e ts'qo ayiżżejjha minnha, hanikò ededli wet'ā dō edaxagħol għa ayiżżejjha.

¹⁸ Amu ehkw'i adi yuħħoq sì hoila awedle ha-le, hanikò amu ehkw'i adi yuħħoq-le sì hot'a wesinnyati hot'e, Nòhtsli Weza jaġaet'ee sì weghha ehkw'i-ahodli-le t'ā.

¹⁹ Dii hanikò hotaq ts'ihx Nòhtsli dō sinnyaeħti hot'e: Dzeh dii nèk'e ts'qo ajàa, hanikò dō náwool li k'ebek eghħallageeda ts'ihx to għigħha denahk'e neżi.

²⁰ Dq hoħi hoġeħtsli sì dzeh dzagħiħħo. Għiho ħi wègaat li ha soñi għixw qo t'ā, dzeh ts'qo aget'li-le.

²¹ Hanikò dō ehkw'i eda ha niwqqo sì dzeh ts'qo

at'ì, hanì-ìdè ayìù eghàlaedaa sìù Nòhtsì wedahxà at'ì, hotìù wek'èhoedzq hot'e," Zezì gòhdì.

John-Baptist Zezì ghø gode

22 Eyì tl'axqò Zezì edecheekeè xè Judea nèk'e ts'ò geède. Ekø whaà-lea ts'ò goxè aít'è, eyits'ò dø k'ètaìdzì.

23 Ekùìyeè k'e kòta Anon eyits'ò kòta Salim ts'ò goqwà-lea tì lò t'à, ekø John-Baptist dø k'ètaìdzì eyits'ò dø gik'ètaìdzì ha t'aats'òqò ekø aget'ì.

24 (John-Baptist wedaàtø kwe agot'ì jlè.)

25 John-Baptist wecheekeè eyits'ò Israel got'ìì gha k'àowo jlè edek'enats'ehtsee nàowoò ghø elets'ò nàyagehti.

26 Eyit'ì John-Baptist ts'ò geède, hagedì, "K'àowo, dø jlè, Jordan deh te nexè at'ì weghø goneedè là, dø k'ètaìdzì t'ì dø hazqò wets'ò aget'ì," giùhdì.

27 John-Baptist gots'ò hadì, "Amìù yak'e gots'ò la weghøt'òqò sìù yek'èè zq eghàlaeda hot'e.

28 Naxits'ò dìù haehsì jlè sìù wek'èahsø ne, 'Sì Christ aht'e nìile, hanìkò sì sìù wenakweè jø ts'ò sets'ìlhà hot'e, haehsì jlè.

29 Ts'èko honìdzaa sìù wedøzhìì ghaelì hot'e. Dø honìdaa weàgìä yekazeèhk'wòq hot'e. Dø ts'ò gode yeèhk'wòq nìdè sìù wìnà hot'e. Eyì xèht'èè dìù hòt'a sìñà hot'e.

30 Ededì deøqò wet'ìaañà ade ha hot'e, eyits'ò sì sìù dek'aañì ahde ha hot'e.

31 "Idòo gots'ò hodàèhtlaa sìù eyì denahk'e wet'ìaañà deè hot'e. Dìù nèk'e gots'ò dø elju sìù dìù nèè gots'ò dø hot'e, eyit'ìì dìù nèè gots'ò dø gok'èè gode. Ekò yak'e gots'ò niìtlaa sìù hazqò t'ì gonahk'e wet'ìaañà deè hot'e.

32 Ayìì ghàïdàa eyits'q o ayìì eèhk'w qo sìì yeghq gode, hanikò dø wìjzìì ehkw'i adı yùjhwhq-le.

33 Amìì ehkw'i adı yùjhwhqo sìì 'Nòhtsì ehkw'i hot'e,' hadi hot'e.

34 Nòhtsì dø gots'q yùjhàa sìì yeyatìì t'à gode hot'e, Nòhtsì, Yedàyeh Nezìì deghàà wets'q-èlì ayììllà.

35 Nòhtsì edeza ghoneètq hot'e, eyits'q t'asìì hazqo gha k'àowo elìì ayììllà.

36 Amìì Nòhtsì Weza ehkw'i adı yùjhwhqo sìì welo while ts'q eda ha. Amìì Weza niwø-le sìì welo while ts'q eda ha-le, Nòhtsì hoìla yeghàhòrà ha sìì wedawhezq hot'e," John-Baptist edecheekeè gòhdi.

4

Zezì Samaria gots'q ts'èko ts'q gode

1 Pharisee güljìì sìì Zezì, John-Baptist nahk'e dø lq k'ètaìdzì eyits'q wecheekeè lq ajà ghø giukw'o.

2 Hanikò Zezì ededì dø k'ètaìdzì-le, wecheekeè aget'l.

3 Zezì hagedì ghø iìkw'o ekò Judea nèk'e gots'q naëhtlä, Galilee nèk'e ts'q anajà.

4 Samaria nèk'e gok'egiìde, hanì gigha hò?o t'à.

5 Eyì nèk'e kòta Sykar ts'q nègiide. Jacob, dèè edeza Joseph ghàïqo sìì ts'q gòqwà-le hot'e.

6-8 T'akwe whaà Jacob dèè goyìì ti-ts'ihchii-k'è gòhtsüì sìì eyì gò?o. Zezì niwà dèhtlä t'à nìjtsq, eyì ti-ts'ihchii-k'è gä dèhkwà. Dzétanı ekììyeè k'e agòht'e. (Wecheekeè t'asìì nàgeehdì ha kòta ts'q geède jle.)

Nìjllà kòta Samaria gots'q ts'èko ti ìhchì ha eyì nìitlä. Zezì yet'sq hadi, "Tì sàïdì," yèhdì.

9 Ts'èko yets'àèhyeh t'à hayèhdı, “Ekò nì Israel got'ju anet'e; sı sıù Samaria gots'q ts'èko aht'e. Dànì t'à ti sıjkè?” yèhdı. (Israel got'ju, Samaria got'ju xè aget'lı ha gılwq-le t'à ts'èko hanı yets'qo gojde.)

10 Zezì hayèhdı, “Nòhtsı ayıı dö ghà?aa sıù wek'èizq nıdè, eyits'q amıı ti neekée sıù wek'èizq nıdè, ti wıjkè ha jıle. Hanı-ıdè ti wet'à ts'eedaa negħàedı ha jıle,” yèhdı.

11 Ts'èko yets'q hadı, “K'ào wo, wet'à ti ts'ihchıı nets'q-le eyits'q ti-ts'ihchıı-k'è jızhıı ti ts'qo gqowà. Eyit'à edju gots'q ti wet'à ts'eedaa àanele lì?

12 Gocho Jacob wenahk'e anet'e nì-gho aıdı? Ededju dıı ti-ts'ihchıı-k'è gogħàżqo hot'e. Ededju jo gots'q ti ats'e, weza sı eyits'q wets'q tits'aadlı sı jo ti għalts'e hot'e,” yèhdı.

13 Zezì yets'q hadı, “Amıı dıı ti yedqo sıù k'achı ti għaewi ade ha hot'e.

14 Hanıko amıı ti weghàehdıı sıù k'achı ti wızzu għaewi ha niile. Ti weghàehdıı sıù weyiı gots'q ti xæelu lade ha; yet'à welq while ts'qo eda ha,” yèhdı.

15 Ts'èko yets'q hadı, “K'ào wo, k'achı ti għaehwhi ha-le t'à, eyi ti seghàıdı, hanı-ıdè t'aats'qo jo ts'qo ti għqehda ha-le,” yèhdı.

16 Zezì yets'q hadı, “Nedqo xàqtla ga wexè jo nàqtla,” yèhdı.

17 Ts'èko yets'q hadı, “Sedqo għoħlji niile,” yèhdı.

Eyit'à Zezì yets'q hadı, “Ehkwi aıdı, nedqo għoħlji niile.

18 Nedqo sħlāġ għoħlji eyits'q dıu dō wexè nàqdèe sıù nedqo niile. Ehkwi xàyannehti,” yèhdı.

19 Ts'èko hadı, “K'ào wo, nakwenà ożqo anet'e noqo.

20 Gocho dñ shih k'e Nòhtsì ts'ò yaglıhti hot'e. Hanikò naxı Israel got'ju aahlı sì Jerusalem ekq zq dø hazqo Nòhtsì ts'ò yagehti ha dahdi," yèhdı.

21 Zezì yets'ò hadı, "Ts'èko, ehkw'i anèehsì, İdaà nıdè jø shihka zq eyits'q Jerusalem ekq zq Nòhtsì-Gotà ts'ò yaahtı ha niile.

22 Naxı dø yåahlı sì ayı ts'ò yaahtı sì wek'èahsø niile; goxı amı ts'ò yats'ehtı sì wek'ëts'eezø hot'e, dø edaxàlee sì Israel got'ju gots'q ne t'à.

23 İdaà nıdè —hot'a jø nıhqwo— amı Nòhtsì-Gotà ts'ò sì yagehti ha gvwø nıdè, Nòhtsì wets'q İnì t'à ehkw'i gits'q yahti ha hot'e. Gotà hanı wets'q yats'ehtı ha gojhwhø hot'e.

24 Nòhtsì sì İnì hot'e. Dø Nòhtsì ts'ò yagehtı sì wets'q İnì t'à ehkw'i gits'q yahti ha hot'e," yèhdı.

25 Ts'èko hadı, "İdaà nıdè Messiah nıltla ha wek'èehsø. Nıltla nıdè t'ası hazaqo godaedi ha hot'e," yèhdı. ("Messiah" gedı nıdè "Christ" gedıù-agedi.)

26 Eyıt'à Zezì yets'ò hadı, "Sı, nets'q gohdee sì eyı aht'e," yèhdı.

Zezì wecheekeè wets'q nqögüde

27 Ekìyeè k'e Zezì wecheekeè nqögüde. Zezì ts'èko ts'q gode t'à sì gıgha eniyyah. Hanikò Zezì daglıhke t'à, "Ayı neewq?" hanı-le-ıdè "Dànighqo wets'q gojde?" gihdı-le.

28 Ts'èko edetitqo dø kòta ts'q naèhtla. Ekq dø ts'q dñ hadı,

29 "Sek'èahdè! Yeè dø whedaa sì t'ası hazaqo hahläa sì yek'eezø. Asju eyı Christ at'l són?" göhdi.

30 Eyıt'à kòta gots'q dø hazaqo Zezì ts'q geède.

³¹ Ts'èko naèhtla t'laxqoò Zezì wecheekeeè gits'ò hadi, "K'àowo, t'asìi ghø shètì," giìhdì.

³² Hanikò Zezì gots'ò hadi, "Ayìi wegħo shèħtì ha sìi wek'èahsø niile," gòhdì.

³³ Eyi'tà wecheekeeè dalegeehke, "Asìjì dō t'asìi yegħanġudì ghø adi?" gedì.

³⁴ Zezì gots'ò hadi, "Amìi jo ts'ò sūħrħa a sìi wek'èah't e ha hot'e eyits'ø la seghàl? qø sìi wegħo naħt'e ha hot'e. Eyi sediù hot'e.

³⁵ Naxi dō yàahħi sìi duu haahdì: 'Dì sa t'laxqoò nıdè t'asìi dehshee sìi nàts'ehtsì għa xehkò goyats'eewa ha,' dahdi. Hanikò sìi duu hanaxxēhsì, 'Dèe k'e k'eaht'. T'asìi dehshee sìi diidì ajà, hòt'a nàts'ehtsì ha neżi.'

³⁶ Dō t'asìi diidì xàyeħt'aa sìi hòt'a dii-t'i wets'āzeedì hot'e. Hòt'a dii-t'i while ts'ø geeda ha dō lq nàhtsì. Hanì-żidè dō t'asìi dehshee nègelee sìi eyits'ø dō t'asìi diidì nàgehtsì sìi jkħah elexx ġinna ha hot'e.

³⁷ Dō duu hagedi ehkw'i hot'e, 'Dō jk̄e wet'ā t'asìi dehshee nèyele, eyits'ø dō jk̄e wets'ø t'asìi diidì nàyehtsì.'

³⁸ La wek'e eghħalaahdà-le kò, wets'ø t'asìi dehshee nàahtsì ha ts'ø naxehħa hot'e. Dō eyi'lle hòtl'ò għiġħalagħudà, għilaà gots'ø t'asìi neżju nàahtsì ha," Zezì edecheekeeè għoħdi.

Samaria got'jiż lq Zezì ehkw'i adi għiħwħo

³⁹ Eyi kċota gots'ø Samaria got'jiż lq Zezì ehkw'i adi għiwxoq agejja. Eyi ts'èko yegħo duu hadi t'ā, "T'asìi hazqoħ hahħlaa sìi sets'ø hadi."

⁴⁰ Eyi'tà Samaria got'jiż Zezì ts'agħid. Whaħ-a-lea ts'ø gogà wheqda giħiġi t'ā nàke dziegħ ts'ø gogà aqit'e.

41 Zezì weyatì ts'ih2ò denahk'e dō ɬo giga
ehkw'1-ahodi agejà.

42 Eyit'à ts'èko ts'ò hagedi, “Neyatiù zq t'à gogha
ehkw'1-ahodi niile, hanikò goxì xàè weyatì ts'iìkw'o
t'à. Ededì sì xàè dìi nèk'e dō Edaxàgolee eli hot'e,
hotiù wek'èts'eezqò ats'ejà,” giìhdì.

Dèe-ts'ò-k'àowo-cheekeè weza k'aàt'ìì ajà

43 Zezì, nàke dzęè ts'ò eyi dō goxè ait'e tl'axqò
Galilee nèk'e ts'ò ajà.

44 (Zezì ededì dìi hadi ɬlè, “Nakwenào2qò sìi
wekòta gots'q dō agüt'ee sìi dō giùt'ì niile,” hadi.)

45 Zezì Galilee nèk'e niìtlà ekò ekò got'ìì giazì t'à,
gınà. Kòta Jerusalem ekò dzedeè Passover gixè
agòjà t'à Zezì dàni eghàlajdàa sìi giazì ɬlè.

46 Zezì k'achì Galilee nèk'e kòta Cana niìtlà, ekò ti
t'à jietì whehtsì ɬlè. Dèe-ts'ò-k'àowo-cheekeè ɬlè ekò
wheda, kòta Capernaum ekò weza eyaelì.

47 Eyi k'àowo, Zezì Judea nèk'e gots'q Galilee nèk'e
niìtlà yeghqì iìkw'o t'à yets'èhtlì. Zezì ghonàdaetì,
“Sek'ètlà, sezaa eladaawìi sìi k'aàt'ìì awìlle,” yèhdì,
yeghonàdaetì.

48 Zezì yets'ò hadi, “Naxidaà eniyyah nàhòwo
lenqosìi naxigha ehkw'1-ahodì ha niile,” yèhdì.

49 Dèe-ts'ò-k'àowo-cheekeè hadi, “K'àowo, sezaa
elaàwì kwe sek'ètlà,” yèhdì.

50 Zezì hayèhdì, “Nekò ts'ò nałtłe. Nezaa eda ha,”
yèhdì.

Eyi dō Zezì ehkw'1 adì niwq t'à edekò ts'ò naèhtlì.

51 K'àowo ɬlaà tlıì k'e naetłe ekò wecheekeè godì
xè gigaàgüyüde, hagedi, “Nezaa eda xè k'aàt'ìì
anajà,” giìhdì.

52 K'àowo gots'ò hadi, “Dàtlq nìlqo k'e k'aàt'ìì ajà?”

“Ixèq, jlè nìlqo ekìlyeè, edi-elì-le ajà jlè,” giìhdì.

⁵³ Eyit' à k'àowo, Zezì dàyèhdì sì hotì eyi sadzeè k'e agòjà yek'èhoéhzà. “Nezaa eda ha,” Zezì yèhdì jlè. Eyi hagòjà t'à ededì eyits' q dò hazqò wekò nàgedée sì gígha ehkw'1-ahodiì agejà.

⁵⁴ Dì xè Zezì nàekeè eniyah hòéhtsì hot'e. Judea nèk'e gots' q Galilee nèk'e nòqtla tl'axqò eyi hagòjà.

5

Dò k'eda-le sì k'aàt'iì ajà

¹ Eyi tl'axqò Israel got' jì gígha nàsìdeè hołè ha t'à, Zezì Jerusalem nàhtla.

² Jerusalem ekò enìtq nechàa gà tia whehtq. (Eyi enìtq nechàa sì “sahzqà-gha-enìtq” wìyeh, eyits' q eyi tia, Aramaic guyatiì k'èq, Betesda wìyeh.) Eyi tia wemqò sagòh? -k'è sìlìaì gòla.

³⁻⁴ Eyi wetl'a dò-eyaelì lò whete. Mòhdaa gıdaà goìlee, mòhdaa k'egedè-le eyits' q mòhdaa glkw' qò elàjdè.

⁵ Dò jlè eyi whedaa sì taènq-daats' q-ek'èdì xo gots' q k'eda-le hot'e.

⁶ Zezì eyi dò ekò whetì yaqì. Whaà gots' q hanì eyaelì yeghq iìkw'o t'à dò eyaelì ts' q hadì, “Asìì k'aàt'iì anede ha neewq?” yèhdì.

⁷ Eyi dò hadì, “K'àowo, tì nàeda ts' qet'iì tì yìehtla ha dò sets' àwedì while. Jìlaà tì ts' q ehtle et'iì dò sekwe tì yìetla,” hadì.

⁸ Eyit' à Zezì yet's' q hadì, “Nìjtla, netè nìuzah gà k'eitlò,” yèhdì.

⁹ Ekòet'iì eyi dò k'aàt'iì ajà. Edetè nìuzah gà k'etlòò ajà.

Eyi hagòjàa sì Nòhtsì Dzèq k'e agòjà.

10 Eyit'à Israel gha k'aodèe eyi dō k'aàt'iì ajàa sì ts'ò hagedi, “Nòhtsì Dzèè k'e agòht'e, gonàwoò k'èch'a netè k'enehchi,” giìhdì.

11 Hanikò eyi dō hadi, “Dō k'aàt'iì asìllàa sì sets'ò dìi hadi, ‘Netè njìza gà k'eitlö,’ sèhdì t'à aht'l,” gòhdì.

12 Eyit'à hagiìhdì, “Eyi dō, ‘Netè njìza gà k'eitlö,’ nèhdìi sìi amìi hot'e?” giìhdì.

13 Dō k'aàt'iì ajàa sìi amìi ayìllàa sìi yek'èezq-le, Zezì döni ts'ò èhtlä t'à.

14 Eyi tl'axqö Nòhtsìkò-gocco gà Zezì k'achì nayat'l t'à, yet's'ò hadi, “Negha k'aat'iì agòjà, nezì. K'achì hoħi k'èè eghàlajdà-le, hanì-le-ħdè dànì eyanelée sìi wenahk'e nexè hoila agode ha,” yèhdì.

15 Eyi dō k'aàt'iì ajàa sìi Israel gha k'aodèe gots'ò èhtlä, hagòhdì, “Zezì k'aàt'iì asìllàa,” gòhdì.

Nòhtsì Weza Edetà winì k'èè eghàlaeda

16 Zezì, Nòhtsì Dzèè k'e hanì eghàlajdà t'à k'aodèe Zezì gha hoila hogehtsìjì agejjà.

17 “Nòhtsì Dzèè k'e kò Setà t'aats'qö edilaà ghàlaeda hot'e t'à, sì si t'aats'qö eghàlaehda hot'e,” Zezì gòhdì.

18 Zezì hadi ts'ihħö k'aodèe k'èdaà għweè hajwq. Nòhtsì Dzèè nàżżi zq niile għiwwaq, hanikò Nòhtsì xàè setà hot'e dì t'à Nòhtsì xéht'eè adħiidi.

19 Zezì gots'ò hadi, “Ehkwi anaxèehsì, Weza sìi ededahxà t'asìi ghàlaeda niile. Wetà ayi għàlaeda yegħàedaa sìi eyi zq yegħàlaeda hot'e. Wetà dànì egħàlaedaa sìi Weza yexehħt'eè eghàlaeda hot'e.

20 Gotà Edeza ghqnejet q hot'e, t'asìi hazqö ghàlaedaa sìi yegħàeda à ayeħżejj. Heżżeq, eyi wenahk'e t'asìi dee għàeda à ayele ha, naxiġha eniyyah dìi ha ne.

21 Gotà dò eļaïdèè sì naïdà xè geedaà agohzi. Eyi xèht'eè Weza wegħa sīgħà k'èt dò eda ha nīwqo sì hagħoħi hot'e.

22 Eyits'ø Gotà dò wużżiġi sīnīyaehħi niile, hanikò Weza dò hazqo gosinīyaehħi ha wetl'aà wherqo ayjillà.

23 Hanid-żidè dò hazqo Gotà ts'ø nezju nageżza lan i Weza ts'ø nezju nageżza ha. Gotà Edeza gots'ø yuħħxa t'ā, amu Weza ts'ø nezju nageżza-le sì Weta ts'ø nezju nageżza-le hot'e.

24 “Ehkwi anaxxēhs, amu seyati iukw'o xè t'aa sūħħaà sì ehkw'i adi yuħħaqo sì welo while ts'ø eda ha, eyits'ø hoila awedle ha-le. Eļaïwo gots'ø eda ts'ø lataħeħtla hot'e.

25 Ehkw'i anaxxēhs, whaà-le-t'li, hot'a jo nèħoħiwo hot'e, dò eļaagħidè lagħut'ee sì Nohħi Weza gode giukw'o ha. Dò egħiukw'oo sì geeda ha.

26 Gotà wet'a ts'eeda hot'e, eyi xèht'eè Weza si t'ā ts'eeda hot'e, hanid wetl'a hò? ayjillà.

27 Weza Dq-wet'āa-dee eli ne t'ā wedahxà dò hazqo gosinīyaehħi ha yegħàħo? hot'e.

28 “Dii haħeħsju sì naxigħha eniyyah welè-le. Nqqode njiżi dò hazqo giukw'qo nittaqo sì gots'ø gode giukw'o ha hot'e,

29 dèe goyiu gots'ø xàgeedè ha. Dò nezju eghħalagħidàa sì geeda ts'ø negiżidè ha, hanikò dò nàowoli k'èt eghħalagħidàa sì gisinni yaet ts'ø negiżidè ha.

30 Si whatsqo t'as-si hahħle ha dii. Ayi eħekw'qo ghàà zo dò sīnīyaehħi hot'e. Sini k'èt eghħalaeħda niile, amu sūħħaà sì wni k'èt zo aħt'. Hanid-żidè si dò gisinni yahti njiżi eħekw'i zo xàyahti hot'e.

Zezi wetà yegha gode

31 “Sı edegħo xàyahtı n̄idè seyatıù ità ha niile.

32 Hanikò eyiù-le segho nezjì xàyahtıù sì ehkw'i hot'e, segho dàdu sì ità ha wek'èehsø.

33 “Naxi John-Baptist daweahke ha dō wets'ò aahħà jle, amì ehkw'u hot'e sì yegħo naxits'ò goide jle.

34 Dō segho xàyagehtı ha segha wet'āaṛà niile, hanikò naxigha wegho xàyahtı, hanī-żidè naxigha ehkw'-ahodì n̄idè edaxànaxeetè ha welè.

35 John-Baptist tħeek'ò dèk'òq lajt'è, wet'ā dzeħ n̄idj jle. Naxigha nezjì t'ā whaà-lea gots'ò wexè aaht'j jle.

36 “Hanikò ayiù eghàlaehdaa sì John-Baptist weyatiù nahk'e wet'āaṛà hot'e. Setà la seghàżżoq sì wegho naht'è ts'ò weghàlaehdaà aht'j. Eyi la weghàahda weghàà, Setà jo ts'ò sūħħàa sì wek'èahsø ha.

37 Eyits'ò Setà jo ts'ò sūħħàa sì ededj xàe segho xàyahtı hot'e. Setà weħħkw'ò eyits'ò weħażi si while.

38 Dō naxits'ò yūħħàa sì naxigha ehkw'i adi-le t'ā, weyatiù naxidzeè yì wheżq-le.

39 Nòhtsì N̄iħtħl'è wet'ā welo while ts'ò ts'eeda ha dahwho t'ā, hotiù weghàdeahtq. Eyi Nòhtsì N̄iħtħl'è sì segho godee adi hot'e,

40 hanikò aahda anaxehkè ha sì sets'ò aahde ha dahwho-le.

41 “Dō segho nezjì agedi għa aht'j-le,

42 hanikò naxik'èehsø; naxidzeè t'ā Nòhtsì ghonjahtq niile.

43 Setà wedahxà jø nèehtlä, hanìkò ehkw'ì aehsì seahwhq-le. Ekò dø ededì ededahxà jø nìitlä nìdè eyi dø naxigha ehkw'ì adì ha hot'e.

44 Dø naxigho nezjì agedì ha dahwhq, hanìkò Nòhtsì naxigho nezjì adì gha hots'qoniahżà-le. Hanìjdè dàni naxigha ehkw'ì-ahodi lì?

45 “Hanìkò Setà wenadqà naxik'e nìdahoehżà ha dahwhq-le. Moses weyatù k'èats'ju't'e dahwhq t'à ededì naxik'e nìdahoehżà ha.

46 Moses segho Ȉjt'l'e hot'e, naxigha ehkw'ì adì nìdè sì sì naxigha ehkw'ì aehsì ha Ȉlē.

47 Hanìkò ayìi dek'enèyjut'l'ee sì naxigha ehkw'ì-le. Eyit'à dàehsju sì dàni naxigha ehkw'ì lì?” Zezì għoħdi.

6

Zezì dø ɋo wànjudi

1 Whaà hoòwo tħ'axqo, Zezì Galilee nèk'e ti whetqo (Tiberias-ti sì wiyyeh) wetadà ts'ò ajà.

2 Zezì dø-eyaelju għa eniyyah ghàla jaġid għażi t'à dø ɋo għik'èe goħħwho.

3 Dø eyi nègħiudè kwe, Zezì shiħ dekegqoż-żà k'e edecheekeè xékkatsaa ġidà.

4 Ekliyeè k'e Israel got'ju għits'qo dzedeè Passover ts'ò haww.

5 Zezì dqedè għits'qo dgeejek ekò Zezì Philip ts'ò hadi, “Dii dø għixxha shèzhe ha edju għo għażi k'ebha.” Yēħidni, “Nats'eħħid lì?” yēħidni.

6 Zezì ayi dàyele ha sì yek'eez qo, hanìkò ekki yēħħidha ha t'à daylu hke.

7 Phìlip yets'ò hadi, “Ek'èdì sa eghàlats'iidà kò dò haàtłqo gha lèt'è nàts'eehdì ha dii. Hazqò nechà-lea giwàhqodì kò lèt'è gixètło ha-le,” yèhdì.

8 Wecheekeeè jłè, Andrew, Simon-Peter wechi, hadi,

9 “Jø chekoaa lèt'è nechà-lea sìlì eyits'ø liwe nàke k'ele, hanikò sìù dò lq t'è t'asìi elı ha-le,” yèhdì.

10 Zezì edecheekeeè ts'ø hadi, “Dò hazqò geèhkwy'e agıahłe,” gòhdì. Ekø tl'oh lq gøhł, eyit'a dò gik'eèhkwy'e. Døzhì zq ts'ühtà nüdè sìlì-lemì eyi dëhkw'e.

11 Eyi tl'axqò Zezì lèt'è neyjìwa, yek'eèyaıhtı gà dò geèhkwy'e sìùgotaagjìla. T'aglıwø ts'ø shèglazhe. Eyi xèht'eè liwe hayjìllà.

12 Dò hazqò nezjì shèglazhe tl'axqò Zezì edecheekeeè ts'ø hadi, “T'asìi weghàhoowoo sìù nàahtsj. T'asìi wjızıli ekì ka ızgılhdè-le,” gòhdì.

13 Eyit'a dò t'asìi ghàgeè?àa sìù wecheekeeè hazqò nàgèhtsì. Dò shèglazhe tl'axqò lèt'è deżqò whelaa sìù tl'ohtq hoònq-daats'ø-nàke dagoò?ø nàgèhtsì.

14 Zezì du hanì dò gha eniyah hòehtsì għażiż t'è dò elets'ø hagedi, “Nakwenào?ø deè du nèk'e niitla ha jleè sìù eyi at'l sóni,” gedì.

15 Zezì k'àowocho gehtsì ha għiawø, yek'eèezø. Hanikò ededì haniwø-le t'è whatsqø shiħta ts'ø anajà.

Zezì ti ka naetłe

16 Xèhts'ø agòjà ekò Zezì wecheekeeè tabàa ts'ø geède.

17 Elà yì għude gà ınnòq kòta Capernaum ts'ø nageèht'e. Hòt'a għixx to agòjà, hanikò Zezì gots'ø niitla-le.

18 Nıħts'i nàtso xè taatjì nechà ajà.

19 Taï echì hanì-le-ıdè taï-àtanì echì ts'ò nègùre ekò Zezì tì ka elà ts'ò etle giasì, eyit' à sì geèhyeh.

20 Hanikò Zezì gots'ò hadì, “Sì aht'ì. Dahjì-le!” gòhdi.

21 Zezì hagòhdì t'à elà yìl etlaà agiùlì. Edìù ts'ò aget'ì llée sì ekòet'iì elà gixè tåèhtì.

22 Ek'èdaedzé è k'e ìnòò dò lò ageèhk'ee sì elà llè zò giasì gìnadi. Zezì edecheekeè xè elà yìletlì-le llè, eyits'ò whatsoò nageèht' e llè gìnadi.

23 Eyit' à kòta Tiberias gots'ò dò mòhdaa elà t'à geèze. Edìù Zezì lèt' è k'eèyajhti eyits'ò edìù dò shèglazhe llée sì ekò dàgiùde.

24 Zezì eyits'ò wecheekeè ekò geèhk'ee-le noò dò hazoò gik'èhoèhzà ekò k'achì elà yìl nagiùde, Zezì hagiùwò ha kòta Capernaum ts'ò nageèht' e.

Zezì lèt' è wet' à ts'eedaa elì

25 Ìnòò dò Zezì giasì ekò dageehke, “K'àowo, dàht' e jo noqoneetlì?” giùhdi.

26 Zezì hadì, “Ehkw'ì anaxèehsì, t'aahwhò ts'ò lèt' è ghò shèahzhe t'à sekaahwhò hot'e, naxidaà eniìyah nàhòwo t'à sekaahwhò niile.

27 Lèt' è tsìwì ha sì gha eghàlaahda-le, hanikò lèt' è wet' à welò while ts'ò aahda ha sì gha eghàlaahda. Dò-wet' àaà-deè eyi lèt' è naxighàrà ha. Ededì sì Nòhtsì-Gotà wìnì k'èè eghàlaeda wek'eedzqò ayiùlì hot'e,” hadì.

28 Zezì edeghò hadì tl'axqò dò dageehke, “Nòhtsì dànì wegħha eghàlats'eeda ha gojhwhò?” giùhdi.

29 Zezì hadì, “Nòhtsì sì du hanì eghàlaahda ha naxiùhwhò: dò naxits'ò yihħà sì ehkw'ì adi weahwhò ha,” gòhdi.

30 Eyit'à hagiuhdi, “Godaà eniyyah deè hoıhtsı nıdè weghàà ehkw'i aıldı nets'ılhwhqo ha.

31 T'akwe whaà gocho ekii-ka nèk'e 'manna' ts'edı gııza ıle, enıhtl'è k'e dek'eèhtl'è: 'Yak'e gots'q lèt'è goghànlıdı,' "Zezì ts'ò hagedı.

32 Zezì gots'q hadı, "Ehkw'i anaxèehsı, Moses ededı yak'e gots'q lèt'è naxıghàlıdı nıle, hanıkò Setà ededı sıı yak'e gots'q lèt'è wedeèdlıı naxıghàlıdı hot'e.

33 Yak'e gots'q hodàèhtlaa sıı ededı, Nıghtsı welet'è hot'e, duı nèk'e dö geedaà agohızı," gòhdi.

34 Zezì ts'ò hagedı, "K'àowo, jø gots'q ıdaà eyı lèt'è goghàlıdı," giıhdi.

35 Eyit'à Zezì edeghq duı hadıı xayaıhti, "Sı eyı lèt'è wet'à ts'eedaa aht'e. Amıı sets'q at'ıı sıı k'achı deehdı hoılı ha-le, eyits'q amıı wegha ehkw'i aehsmı sıı k'achı tı ghaewı ha-le.

36 Hanıkò duı hanaxèehsı ıle, 'Seahızı, hanıkò ılaà naxıgha ehkw'i aehsı-le.'

37 Setà dö hazqo seghàlaa sıı sets'q agede ha, amıı sets'q at'ıı sıı naweehızı hoılı ha-le.

38 Sını k'èè eghàlaehda ha yak'e gots'q jø nèehıtla nıle, hanıkò amıı sııhızaa sıı ededı wıni k'èè eghàlaehda ha ahjà.

39 Amıı sııhızaa sıı duı hanıwq: dö hazqo seghàlaa sıı ıle kò segho dikötla ha-le, hanıkò nıqde dzęę k'e nıdè hazqo nagıdà agehle ha.

40 Dö hazqo Weza ts'ò nageza xè gııgha ehkw'i ahoduı sıı welo while ts'ò geeda ha, Setà hanı ha nıwq hot'e. Amıı ehkw'i aehsı sııhwhqo sıı nıqde dzęę k'e nıdè naıdà awehle ha," Zezì hadı edeghq gode.

41 “Yak'e gots'q̄ lèt'è dìi nèk'e ts'q̄ ajàa sìi eyi aht'e,” Zezì hadi t'à Israel got'jì gighq̄ sqagedi.

42 Hagedi, “Dìi Joseph weza Zezì nì-łt'e? Wetà eyits'q̄ wemq̄ gik'ëts'eezq̄ hot'e. Eyit'a dànìghq̄ edeghq̄ hadi, ‘Yak'e gots'q̄ hodàèhtla,’ ” gedì.

43 Zezì gots'q̄ hadi, “Seghq̄ sqahdì-le.

44 Setà jø ts'q̄ sìlhàà sìi dø sets'q̄ ayehzì lenqosii, dø wìjzìl sets'q̄ ade ha dìi. Hanìkò dø sets'q̄ ajà nìdè nqoqde dzèt k'e naidà avehle ha.

45 Nakwenàoqoq dìi hanì güt'l'è jlè: ‘Nòhtsì dø hazqoq hoghàgoehtq̄ ha,’ gedì jlè. Dø hazqoq Setà weyatù gílkw'o xè gik'ëq eghàlaedaa sìi sets'q̄ aget'l.

46 Dø wìjzìl Gotà aqì while, Nòhtsì wets'q̄ ne sìi ededì zq Gotà ezi hot'e.

47 Ehkw'i anaxèehsì, amìi ehkw'i adì sìlhwhqoq sìi welq while ts'q̄ edaa sìi hot'a weghòt'q̄ hot'e.

48 Sì lèt'è wet'à ts'eedaa aht'e.

49 T'akwe whàà naxicho ekìì-ka nèk'e ‘manna’ ts'edi gíjìà jlè, hanikò elàagjìdè.

50 Ekò dìi yak'e gots'q̄ lèt'è dìi nèk'e ts'q̄ ajàa sìi jø wheda hot'e. Dø yeghq̄ shètì sìi elàawi ha-le.

51 Yak'e gots'q̄ lèt'è dìi nèk'e ts'q̄ ajàa sìi, eyi aht'e. Dìi lèt'è dø yeghq̄ shètì nìdè welq while ts'q̄ eda ha. Dìi lèt'è sezhìì hot'e, dìi nèk'e dø hazqoq gigha hot'e, wet'à dø eda ha,” Zezì gòhdì.

52 Zezì hadi t'à Israel got'jì sìi gigha nezì-le t'à elets'q̄ hagedi, “Eyi dø ayìi ayéhdì? Dànì wezhìì ghq̄ shèts'etjì agole ha?” gedì.

53 Zezì gots'q̄ hadi, “Ehkw'i anaxèehsì, Dø-wet'àa-za-deè wezhìì aahdè xè wedoò aahdq̄ lenqosii, aahda ha niile.

54 Dq sezhjjì ghø shètì xè sedoò edqø sìi welø while ts'ò edaa awìidlà høt'e, eyits'q nøqde dzøè k'e naídà avehkè ha.

55 Sezhjjì sìi weghø shèts'etì wedeèdlì høt'e, eyits'q sedoò sìi wet'à ts'eedaa wedeèdlì høt'e.

56 Amì sezhjjì ghø shètì xè sedoò edqø sìi, sexè nàdè ha, eyits'q sìi wexè nàhdè ha.

57 Setà edaa elì sìi jø ts'ò sìlhøà høt'e, eyits'q Setà wets'ihø sìi ehda høt'e. Eyi xèht'eè amì seghø shètjjì sìi sets'ihø eda ha høt'e.

58 Dìi lèt'è sìi yak'e gots'q niitla høt'e. Naxicho 'manna' ghø shèglazhee sìi elàagjüdè, hanikò amì dìi lèt'è ghø shètjjì sìi welø while ts'ò eda ha høt'e," gòhdi.

59 Zezì hadiù kòta Capernaum elègehdèe-kò goyìi dø hoghàgoehtq.

Zezì wecheekeeè lq gits'qø nageèhde

60 Dq lq Zezì k'èè k'egedèe sìi hadiù giìkw'o ekò hagedi, "Dàdui hoghàgoehtq sìi gogha dezhì dìi. Weyatiù ts'ihchì ha gogha dìi," gedì.

61 Dq eyi ghø sqagedi Zezì gok'èezq t'è gots'q hadi, "Dàehsjì sìi naxik'èch'a aehsjì nì?

62 Dq-wet'àa2àa-deè edjì gots'q at'jjì sìi naxidaà jidòo anajà nìdè weghø dàahwhø ha?

63 Yedàyeh Nezjjì wet'à ts'eeda høt'e, dø wezhjjì t'asìi elì niile. Ayìi ghø gohdee sìi Yedàyeh Nezjjì wets'q høt'e, eyi yati wet'à ts'eeda høt'e.

64 Hanikò naxita dø mòhdaa gøgha ehkw'i aehsjì le," Zezì gòhdi. Kèhogiùhwho gots'q amì gøgha ehkw'i-ahodi ha-le eyits'q amì k'aodèe gotl'aayehjtè ha sìi Zezì gok'èezq høt'e.

65 Eyit'à hagòhdì, “Eyì ts'ihrò dìi hanaxèehsì llè, ‘Setà dò sets'ò ayìllà lenosù dò wùzì sets'ò ade ha dìi,’” gòhdì.

66 Ekò gots'ò, dò lò Zezì xè aget'lì llè sì ek'èt'à nageèhde, gixè k'edè-le agejà.

67 Zezì edecheekeè hoònq-daats'ò-nàke ts'ò hadì, “Dànighò naxì sì sets'òqò naahdè-le?” gòhdì.

68 Sìmon-Peter yets'ò hadì, “K'àowo, amìì ts'ò ats'ejà lì? Nì zò neyatiù t'à welò while ts'ò ts'eeda hot'e.

69 Nì sìì Nòhtsì wets'ò Degaì anet'e wek'èts'eezò, eyì gogha ehkw'ì-ahodì,” yèhdì.

70 Zezì edecheekeè ts'ò hadì, “Naxì hazqò hoònq-daats'ò-nàke aaht'ee sìì naxìhchì t'lìt'e. Hanìkò naxita ts'ò llè sìì wehìlì hot'e,” gòhdì.

71 (Eyì hadìì sìì Zhidàà, Sìmon-Iscarlyot weza, ayèhdì. Zhidàà, ededì wecheekeè hoònq-daats'ò-nàke gota wheda kò, nqode-ìdè Zezì, k'aodèe gotl'aàyehtè ha hot'e.)

7

Zezì dzèdeè gha Jerusalem ts'ò èhtla

1 Eyì hagòjà tl'axqò Zezì Galilee nèk'e hazqò nàhtla. Israel got'ìì gha k'aodèe weweè haglìwò t'à, Judea nèk'e ts'ò ade ha niwò-le.

2 Israel got'ìì gits'ò dzèdeè k'e kòqà nàgehge ts'ò niwà-le agodaade.

3 Zezì wechì gits'ò hadì, “Judea nèk'e ts'ò aqde. Hanì-ìdè eniìyah hoìhtsì sìì necheekeè gîghàeda ha.

4 Dq t'asì wehkè nìwòq sì dø naàhtø eghàlaeda nìle. Enìiyah hojhtsì nìdè dø hazqò neghàídà agiile,” gùlhdì.

5 Wechì kò gigha ehkw'i-ahodì-le t'à hagiùhdì jlè.

6 Eyit'à Zezì gots'ò hadì, “Sì segha llaà whìle hot'e, hanikò naxì sì t'alàa-sì k'e naxigha hò?ò hot'e.

7 Dìi nèk'e dø hazqò naxidzaglühwhø ha dìi, hanikò sì nàowołlı k'èè eghàlageeda gèehsì t'à, sedzaglühwhø.

8 Naxì kòta Jerusalem nàsì ts'ò aahdè. Llaà segha eyi nèhòkw'i-le t'à jø whihda ha,” gòhdì.

9 Hadì t'à Zezì Galilee nèk'e jdè aida.

10 Hanikò wechì Jerusalem ts'ò geède tl'axqò Zezì ededì sì ekø èhtlä, hanikò dø naàhtqò ajà.

11 Jerusalem ekø dzèdeè holè ekò Israel got'ju gha k'aodèe Zezì hak'egeet'ju. K'aodèe dø hazqò dageehke, “Eyì dø asìjì weahzi?” gògedi.

12 Hanikò dodeè nu dø lq Zezì ghø elets'ò gogede. Dø mòhdaa hagedì, “Dø nezì hot'e,” mòhdaa hagedì, “Jle ne, eghoyaezàa-dqò elj ne,” gedì.

13 Hanikò Israel got'ju gha k'aodèe ts'aggeeji t'à, dø wìzì Zezì ghø xàyagehti ha gùwø-le.

Zezì Nòhtsìkò-gocho gà dø hogħàehtø

14 Jlè dzqahta ts'ò dzèdeè holèe sì tanì nìhqowwo ekò, k'qot'a Zezì Nòhtsìkò-gocho gà dø hogħàehtø ha ekø èhtlä.

15 Israel got'ju gha k'aodèe weyatì giìkw'o ekò gigha enìiyah t'à hagedì, “Eyì dø hogħàweètq-le kò, dànì t'à t'asì k'eezq noq?” gedì.

16 Zezì gots'ò hadì, “Sì sedahxà dø hogħàehtø nìle. Amìs sìlhżàa sì wedahxà dø hogħàehtø hot'e.

17 Amìù Nòhtsì k'èt'e ha sìù asìì Nòhtsì wedahxà gohde, hanì-le-ñdè ededahxà gohde, yek'eezq ha hot'e.

18 Dq ededahxà godee sìù dø nayeet'ı gha at'ı hot'e. Ekò amìù ylıhżàa sìù yüzì nezì ehtsì gha at'ı njdè, eyi dø sìù ehkw'ı gode hot'e. Eyi dø sìù hots'ı niile.

19 Moses Nòhtsì nàowoò naxighàlqo hot'e, hanikò naxita ts'q dø jle kò eyi nàowo k'èt'e niile. Eyit'à dànighq eħlaħseħwhi ha dahwhq nqo?

20 Dqdeè nı gots'q dø mħħadaa hagiħhdı, “Innħu nets'q-eli. Amìù eħlaħnħwhi ha għo aqdi,” gjihħdi.

21 Zezì gots'q hadi, “Eniyyah jleħ hòwhiħtsì t'ā sets'ħaħħeb laahjà.

22 Hanikò naxi Moses gokwø nàt'ā nàowoò naxighàlqo t'ā Nòhtsì Dzeqे k'e døzhia għikwø k'e nàaħt'ā hot'e. (Moses eded ħadha xaqqa Abraham, Isaac eyiħs'q Jacob għixx)

23 Moses wenàwoò nàahħħi ha-le dahwhq t'ā Nòhtsì Dzeqे k'e døzhia nàweet'āa sìù naxighha t'asanile hot'e. Ekò sì Nòhtsì Dzeqे k'e dø deghħàà k'aħħi ahħqi njudè dànighq weghq sets'q àħħch'e?

24 T'asìù wègaat'ı zq għàà dø sinħħaħt-le, ehkw'ı zq k'ęt dø sinħħaħt, Zezì għohdi.

Asìì Zezì Christ hot'e?

25 Hadi ekliyeè k'e Jerusalem gots'q dø mħħadaa hagedi, “Dq eħlaġiħħwhi ha għiwwo jleħ sìù eyi nift'e?” eħġeedi,

26 “Eyi dø jo wheda xè döni ts'q gode hanikò k'aodèe t'asagħiħħdī-le. Christ hot'e għiwwo qoż agejja nigho agħiżt'e?

27 Hanìkò eyi dō edju gots'q at'ju sì wek'èts'eezq hot'e. Christ niitla nüdè edju gots'q at'ju sì dō wüzü yek'eezq ha niile,” gedì.

28 Zezi llaà Nöhtsikò-gocho gà dō ts'q godeè ekò döni ts'q hòtl'ò hadı, “Hęqe, sek'eahsq, eyits'q edju gots'q aht'ju sì wek'eahsq hot'e. Sı sedahxà jø whihda niile. Amì sülhżàa sì ededı sì ehkw'i hot'e. Naxı wek'eahsq niile,

29 hanìkò sı wets'q aht'ı eyits'q jø ts'q sülhżà hot'e t'à, wek'eehsq hot'e,” gòhdi.

30 Zezi hadı t'à Israel got'ju gha k'aodèe dageechı ha hogehdzà, hanìkò llaà wegħa nèħòkw'l-le t'à dō wüzü t'asayjìllà-le.

31 Eyi hagot'ı, hanìkò dō lq ehkw'i adı għiwhaq q agejà t'à hagedı, “Christ niitla nüdè dui dō nahk'e eniyyah lq hohtsı ha ni? Jle sonı,” gedì.

32 Pharisee għilji sì dō hagediù elets'q gogede gogħikw'o. Eyit'ā yahtu-gha-k'aodèe eyits'q Pharisee għilji sì Zezi dageechı ha Nöhtsikò-xogħiħdu-dqo kayagħiħti.

33 Zezi dō ts'q hadı, “Whaà-lea gots'q zq naxixè whihda ha hot'e, eyi tħallx-żgħiex amì sülhżàa sì wets'q anahde ha.

34 Sekak'eaht'ı ha, hanìkò segħoħraha ha-le, eyits'q edju whihdaa sì ekq ts'q aahde ha dìi,” Zezi għohdi.

35 Israel għa k'aodèe elets'q hagedi, “Eyi dō we-gots'ihżà ha-le, dì t'à, edju ts'q ade ha ghox adi. Għoet'ı eyi-le nèk'e Greece got'ju ta nàgedèe sì gots'q ade ha ni? Ekq hogħaqgoetq ha ni?

36 Dui hadu sì dàdi-adı, ‘Sekak'eaht'ı ha, hanìkò segħoħraha ha-le,’ eyits'q ‘Edju whihdaa sì ekq aahde ha dìi,’ eyi dàdi-adı?’” gedì.

37 Dzedeè gha nqode dzęè nàtsoo wheżo k'e Zezi döni ts'ò hòtl'ò hadi, "Amì tì ghaewiù sì sets'ò awede gà tì wedo.

38 Amì wegha ehkw'i aehsü sì tì wet' à ts'eeda wedzeè yìl gots'ò xàtlì ha. Hanì Nòhtsì Nıhtl'è k'e dek'eèhtl'è," Zezi għoħdi.

39 Zezi ayi ghø għodee sì Yedàyeh Nezju ghø ġodee-ad. Dq hazqo ehkw'i adi yuwhaq sì nqode-jdè Yedàyeh Nezju gik'e ade ha. Zezi jaak yak'e ts'ò ajà-le t' à Yedàyeh Nezju dō k'e ajà-le.

40 Dq mħħadaa Zezi hadi għiex' o ekò, hagedi, "Eyi dō nakwenà ożqo dee eli ne sən," gedi.

41 Ekò dq mħħadaa hagedi, "Christ awèts'ed i là eyi at'j," gedi. Hanikò dq mħħadaa hagedi, "Christ Galilee nèk'e gots'ò at'j ha dìu ne.

42 Nòhtsì Nıhtl'è k'e du hanì dek'eèhtl'è: Christ wèts'edu sì k'āowoch David wèot'l gots'ò dq il-ħe ade ha, eyits'ò kota Bethlehem wegħohi ha, eko k'āowoch David nàidè t' à," gedi.

43 Eyi t' à Zezi wets'ihqo dq elek' ċeġid agħiex agejja.

44 Dq mħħadaa wedaiti ha għiex, hanikò dq wżejji għixela idu le.

Israel got'ju għa k'aodée għiġha ehkw'i-ahodi-le

45 Nqodea, Nòhtsikò-xogħiħdu-dqo nageħħde, yaħtu-għażiex k'aodée eyits'ò Pharisee għieli ts'ò anagejja. Eyi nègħude ekò k'aodée dagogeeħke, "Dànigho jip nèweħaħt-le?" għoġi.

46 "Dq wżejji eyi dō lan i goxde while," Nòhtsikò-xogħiħdu-dqo hagedi.

47 Eyi t' à Pharisee għieli sì hagħġed, "Naxxi si naxi għoja ħaq - ni - għo aahħdi?" għoġi.

48 “K'aodèe gots'q hanì-le-ıdè Pharisee gülü gots'q dö wüñzü ehkw'i adı gülhwinq nüile.

49 Hanikò dö hazqo Moses wenàowoò k'ègeezq-le sù gha ehkw'i adı. Eyi k'èxa giga hoila ha,” gedı.

50 Dö ılk Nicodeamus wiyeh Pharissee gülü goxè wheda elı hot'e. Ededı ıdı Zezi ts'æhtla ılk. Nicodeamus dagoehke, hadı,

51 “Gonàowoò k'èè ha nıdè, dö weghq nayaeti-le et'iü, hoila gha wesiniyats'ehtı ni?” gòhdı.

52 K'aodèe git'sq hadı, “Nı sı Galilee got'ju anet'e ni? Enıhtl'e wek'eyaqtı nıdè, Galilee nèk'e gots'q nakwenàoqoq nüitla ha nüile wek'elzq ha ılk,” gülhdı.

53 Eyi t'laxqoq hazqo edekq ts'q nageèhde.

8

1 Zezi ededı t'aa shih Olivet gøyeh ts'q ajà.

2 Èhkq ekò Zezi Nöhtsıkqocho gä nöqtla, ekq dö ıq wets'q elèwhede, eyits'q hoghàgoehtq.

3 Nöhtsıkqocho eyits'q Pharissee gülü sù ts'eko eyi nègülhtı. Eyi ts'eko, dözhü eyi-le xé hołlı hòehctsı wegöt'q t'à, dö eyi nageèhzaa sù gonaqà nàwo agıllà.

4 Eyit'a Zezi ts'q hagedı, “K'åowo, dı ts'eko sù dözhü eyi-le xé hołlı hòehctsı wegöt'q.

5 Moses wenàowoò k'èè ha nıdè ts'eko hanı sù elawı ts'q kwe t'à wets'ıshı ha dek'eéhtl'e. Ekò nı eyi weghq dàneewq?” Zezi ts'q hagedı.

6 Hanı dageehkee sù yati t'à geéhdzà, ekq-le xayaqtı nıdè glk'e nıdahogeezà ha gülwq t'à, agıllhdı.

Hanikò Zezi edelakw'qoq t'à dèè k'e eetl'e.

7 Ilaà dageehke t'à Zezì nùìtla, gots'ò hadi, "Naxita dò weholìjì while sì ededì t'akwełòqì kwe t'à nayılıhk'a," gòhdi.

8 Hadì t'laxqò k'achì dèè k'e eetl'è.

9 Zezì hanì gots'ò xayaqhtı egiìkw'o ekò hazqò ełek'èdaà nageehde, qhdah gülüjì sì t'akwełòqì agejà. Zezì ededì zò aida, eyits'qì ts'èko ıkaà eyi nàwo.

10 Zezì nùìtla gà yets'ò hadi, "Ts'èko, dò gilaedì? Dò wylzìjì hoila anjìllà-le ni?" yèhdi.

11 Ts'èko yets'ò hadi, "K'àowo, dò while," yèhdi. Zezì yets'ò hadi, "Sì sì hoila anehle ha-le. Hòt'a, nekò ts'ò naıtłe, k'achì hołlıjì nàowoò k'èè ıda-le," yèhdi.

Zezì edeghqì ehkw'i gode

12 Zezì k'achì dò ts'ò hadi, "Dìi nèk'e dò hazqò gığha dzeh nıjdıjì aht'e. Amìi sexè at'lı sì wexè to-goòtl'ò ha-le, dzeh wet'à ts'eedaa wexè hò?q høt'e," gòhdi.

13 Eyit'à Pharisee gülüjì sì Zezì ts'ò hagedì, "T'asìi deè aht'e nıjdıjì t'à edeghqì gołdeeè ałdı. Edegħha gołdee sì ità nıile," gılhdì.

14 Zezì gots'ò hadi, "Sì edegħha goħde kò, dàehsju sì ità høt'e, edju gots'qì aht'ı eyits'qì edju ts'ò ahde ha wek'eeħsqò t'à. Hanikò naxxi sì edju gots'qì aht'ı eyits'qì edju ts'ò ahde ha sì wek'eeħsqò nıile.

15 Naxxi sì dò nàowoò k'èè dò gisiniyyahti høt'e, hanikò sì sì dò wylzìjì wesiniyyahti nıile.

16 Hanikò t'asìi wesiniyyahti nıdè sì zò aht'ı nıile t'à, dànì weghqì nànıħħwħoo sì ehkw'i høt'e. Setà jø ts'ò suħħżàa sì sexè at'ı høt'e.

17 Moses wenàowoò dìi hanì dek'eèhtl'è hot'e, ‘dò nàke gidaà dàgòjàà sìi ghø elèht'eè xàyaglıhti nıdè gigodii ità hot'e’ dek'eèhtl'è.

18 Sì sìi edegha gohde hot'e, eyits'q Setà sùhṛàà sìi segha gode hot'e,” Zezì gòhdi.

19 Eyit'à dageehke, “Edjì netà wheda?” giìhdi.

Zezì gots'q hadı, “Sek'èahsø niile eyits'q Setà sì wek'èahsø niile. Sek'èahsø nıdè Setà sì wek'èahsø ha jlè,” gòhdi.

20 Zezì hadiì gots'q goide ekò Nòhtsìkqo-gocho gà dò hoghàgoehtq jlè. Sqòmba nègelee k'e gà nìwà-lea wheda jlè, hanìkò jlaà wegħa nèħòkw'l-le t'a dò wħiżiżi dayaachi-le.

21 K'achì Zezì gots'q hadı, “T'asjì ahde ha eyits'q sekak'eaht'q ha. Hanìkò naxiħoljì xè elaaħde ha hot'e. Edjì ts'q aht'q sìi ekq aahde ha dìi,” Zezì gòhdi.

22 Hadı t'a Israel got'jì għa k'aodèe dalegeehke, “ ‘Edjì ts'q aht'q sìi ekq aahde ha dìi,’ hadı t'a, elaaħdwi ha nì-gho adi?” gedì.

23 Hanìkò Zezì gots'q hadı, “Naxi sìi izzhi gots'q aaht'e, sì sìi jdòo gots'q aht'e. Naxi sìi dìi nèk'e gots'q aaht'q, sì sìi dìi nèk'e gots'q aht'q niile.

24 Naxiħoljì xè elaaħde ha naxxēhsjì jlè. Ami aht'e naxxēhsjì sìi naxixha ehkw'i aehsì-le nıdè naxiħoljì xè elaaħde ha hot'e,” Zezì gòhdi.

25 “Ami anet'e?” giìhdi. “Ami aht'ee sìi hòt'a edegħo goihde jlè.

26 T'asjì l-gho naxxisiniyahti ha dìi-le, hanìkò ami sùhṛàa sìi weyatxi ehkw'i hot'e. Dàsèhdii sìi dò hazqo ts'q haehsì hot'e,” Zezì gòhdi.

27 Edetà ghø gots'q godee-adju sìi għiniedi-le.

28 Eyit'à Zezì gots'ò hadi, “Dq-wet'àaṣàa-deè ɻdò dexewiitsò awèahlà n̄dè, amìi aht'e naxèehsju sì k'qöt'a wek'èahsø ha. Sì sedahxà t'asìi ghàlaehda nüle, Setà aylı hogħaseeħtqø sì eyi zq t'à gohde hot'e.

29 Amìi sūlhżàa sìi t'aats'qø wni k'èè eghàlaehda t'à, sexè at'i hot'e eyits'qø sets'qø ajà nüle,” Zezì hadiù dø ts'ò gojde.

30 Zezì hadiù gode t'à dø lq ehkw'i adi għiwhaq qo agejà.

Abraham wets'ih?q-dqo

31 Israel got'ju gogha ehkw'i adiù sìi Zezì gots'ò hadi, “Seyatiù k'èahdì n̄dè xàè secheekeè aaht'e.

32 Secheekeè aaht'e n̄dè nàowo ehkw'ii k'èhoahsø ha, nàowo ehkw'ii k'èhoahsø n̄dè k'achju t'asìi wjizzu naxits'ò k'àowo ha nüle,” Zezì għohdī.

33 Dq hagiħħid, “Abraham wets'ih?q-dqo ats'ut'e, dø wjizzu gots'ò k'àowo għollè nüle. Eyit'à dànighq, t'asìi wjizzu naxits'ò k'àowo ha nüle, nñudi?” għiħidī.

34 Zezì gots'ò hadi, “Ehkw'i anaxèehsi, amìi hoħlu hoħtsju sìi hoħlu yet'sò k'àowo hot'e.

35 Dq, k'àowo għa eghħalaeda eli sìi xàè weza eli nüle, hanikò k'àowo xàè weza sìi welq while ts'ò weza eli hot'e.

36 Eyit'à Nòhts Weza sìi t'asìi naxits'ò k'àowo-le anaxiżżejjla n̄dè hot'alqo t'asìi wjizzu naxits'ò k'àowo ha nüle.

37 Abraham wets'ih?q-dqo aaht'e wek'èahsø, hanikò naxidzeè yli seyatiù àħħchi-le t'à eħlaas ħawha ha dahħwø.

38 Setà wegà whihda ekò ayìì ghàihdàa sìì naxits'ò haehsì hot'e, hanikò naxìì naxità dànanxèhdìì sìì wek'èè eghàalaahda hot'e," Zezì gòhdì.

39 Zezì ts'ò hagedì, "Abraham gotà hot'e ne," gedì.

Zezì hagòhdì, "Abraham wets'ihxòq-dqò aaht'e nìdè Abraham dànì eghàlaqdàa sìì naxìì wexèht'eè eghàalaahda ha ilè.

40 Hanikò Nòhtsì dàsèhdìì sìì eyìì naxits'ò ehkw'i xàyaehì t'à elààsèahwhì ha dahwhq. Abraham hanì eghàlajdà while.

41 Naxìì naxità dànì eghàlaedaa sìì wek'èè eghàalaahda hot'e," Zezì gòhdì.

"Tsìhkò gqozza ats'ut'e niile. Nòhtsì ededì zò gotà hot'e ne," giìhdì.

Dò Nòhtsì ts'ò agüt'e-le sìì giniedì ha diì

42 Zezì gots'ò hadì, "Nòhtsì naxità elì nìdè seghonìahtò ha ilè. Nòhtsì gots'ò aht'ì eyits'ò diì jò whihda hot'e. Sì sedahxà jò ts'ò ahjà niile, Nòhtsì jò ts'ò sìhhà hot'e.

43 Dàníghò seyatìì weniahdì-le? Ayìì dàehsìì sìì aàhkw'o ha naxigha diì t'à hot'e.

44 Wehìì sìì naxità hot'e, naxità wìnì k'èè eghàalaahda ha dahwhq. Kèhojwo gots'ò wehìì eweët'ìì elì hot'e. Nàowo ehkw'ii wets'ò-èlì-le t'à ehkw'i eghàlaeda-le. Hots'ìì zò t'à gode, eyìì weyatìì hot'e, eyits'ò hots'ets'ìì nàowoò hazqò yèhtsì hot'e.

45 Sì ehkw'i gohde t'à, naxigha ehkw'i aehtsì-le.

46 Asìì naxìì ilè hoìì hòwhihtsì sèhdì sek'e nìdahoezà ha diì-le? Ehkw'i gohde nìdè dàníghò naxigha ehkw'i aehtsì-le?

47 Amìù Nòhtsì wets'q dø elìì sìì Nòhtsì dàdùì sìì yeèhk'w'q hot'e. Nòhtsì wets'q dø aaht'e niìle t'à weàhk'w'q niìle," Zezì gòhdi.

Zezì Abraham nahk'e elì

48 Israel got'ju gha k'aodèe Zezì ts'q hagedi, "Samaria got'ju anet'e eyi xè jnìlju nets'q-èlì, hanèts'edì jlèe sìì ehkw'i anèts'edì jlè!" giùhdi.

49 Zezì gots'q hadi, "Jnìlju sets'q-èlì niìle. Sì Setà weghàsøhoedi ahjà hot'e, hanikò naxì yati laòt'l-le t'à sets'q goahde.

50 Dø seghàsøgeedì gha jo ts'q ahjà niìle. Hanikò ededì seghàsøhoedi ha niwqo sìì dø sìniyaehì elì hot'e.

51 Ehkw'i anaxèehsì, amìù seyatiì k'èdìì sìì ełaàwì ha niìle," Zezì gòhdi.

52 Zezì hadi t'à k'aodèe dìì hagediì yagìzeh, "Hòt'a jnìlju nets'q-èlì hotiì wek'ëts'eezo ne! Abraham ełaìwo jlè eyits'q nakwenào?qø si hazqø ełaàgjüdè ne, hanikò dø neyatiì k'èdìì nìdè ełaàwì ha niìle nìdì.

53 Gocho Abraham wenahk'e nelì nì-ghø aïdi? Abraham eyits'q nakwenào?qø hazqø ełaàgjüdè jlè. Amìù aht'e edeqewq?" giùhdi.

54 Zezì hadi, "Sì edegħàsøhehdì nìdè eyi t'asìì niìle. Setà, Naxinòhtsì hot'e dahdùì sìì, ededì seghàsøhoediì asìjjà hot'e.

55 Naxì sìì Nòhtsì wek'èahsø niìle, sì Nòhtsì wek'èehsø hot'e. Wek'èehsø-le dehsì nìdè naxixèht'eè hots'ii-dqø ehkj ha jlè, hanikò wek'èehsø hot'e eyits'q weyatì sìì k'èhdì hot'e.

56 Naxicho Abraham sì jo ts'q ahde ghø nadqà k'eet'l t'à wînà jlè. Sażi t'à wînà jlè," Zezì gòhdi.

57 K'aodèè hagedì, “Ilaà sìlaènq neghoò-le, hanikò Abraham neeqì nñidì nì?” giìhdì.

58 Zezì gots'ò hadì, “Ehkwi'anaxèehsì, Abraham wegòhì kwe gots'ò aht'e,” gòhdì.

59 Zezì hadì t'à kwe negìjwa, nàgeehshì ha jle hanikò Zezì gonañì-éhtlä, Nòhtsìkò-gocco gots'ò naéhtlä.

9

Dò wedaà goìlee sì k'aàt'iì ajà

1 Zezì tìli k'e naetle ekò dò jle wegòhì gots'ò wedaà goilee ya?!

2 Wecheekeeè dageehke, “K'àowo, amìù wehoñì k'èxa diù dò wedaà goilee wegòhì, ededì hanì-le-ñdè wetà eyits'ò wemq?” giìhdì.

3 Zezì gots'ò hadì, “Diù dò hoñì hòèhtsì t'à ajà niile, eyits'ò wèot'ì hoñì hogèhtsì t'à hajà niile. Nòhtsì naxidaà eyi dò gha eniyah hohtsì ha niwq t'à, ajà hot'e.

4 Ilaà goxè dzeh agòht'e et'iì amìù jo ts'ò sìlh?ràa sì wegha eghàlats'eeda ha hot'e. Whaà-le-t'iì to agode ha, hanì-ñdè dò wìjìzì eghàlaeda ha diì agode ha.

5 Ilaà diù nèk'e whihda et'iì dò hazqò gigha dzeh aht'e,” gòhdì.

6 Zezì hadì t'l'axqò dèè k'e dèèze. Ehtl'è edewazeè ta ayìllà gà dò wedaà k'e ayìllà.

7 Zezì eyi dò ts'ò hadì, “Siloam tia whehtqò ekò nàatlä gà nedaà k'enajhtse,” yèhdì. (“Siloam” gedì nìdè “wets'ìih?à” gedìì-agedì.) Eyit'a eyi dò ekò nàhtlä gà ededaà k'enajhtso. Edekò ts'ò naetle ekò wegha xègoèht'iì ajà.

8 Dq gígà nàdèe eyits'q ɻnèq t'asì eekèe zq t'à dq gík'èezqo sì dalegeehke, "Dù dq t'aats'qò t'asì eekè là eyi ni-ít'e?" gedì.

9 Dq móhdaa hagedì, "Héqe, eyi at'j," hanikò móhdaa, "Jle, eyi niile, ekì yexèht'eè wègaat'j," gedì.

Hanikò eyi dq sì hadì, "Eyi dq aht'e ne," góhdì.

10 Eyit'á dageehke, "Dànighq dù negha xègaat'jì agòjà?" giòhdì.

11 Gots'q hadì, "Dq Zezi giòhdì, ehtl'è edewazeè ta ayìllà gá sedaà k'e ayìllà. Siloam tia whehtq ekq edek'enaihtse sèhdi. Ekq sedaà k'enaihtso là segha xègoèht'jì agòjà," góhdì.

12 "Eyi dq welaedì?" giòhdì. "Wek'èehsq-le," góhdì.

Pharisee gülü sì dø wedaà goilee lèle sì dageehke

13 Eyi dq sì Pharisee gülü ts'q geèhchì.

14 Eyi dzèè k'e Zezi ehtl'è edewazeè ta ayìllà gá dodaà k'e ayìllà sì Nòhtsì Dzèè k'e ayìllà.

15 Pharisee gülü sì eyi dq dageehke, "Dànì nedaà k'aàt'jì ajà?" giòhdì. Dq gots'q hadì, "Ehtl'è sedaà k'e ayìllà, sedaà k'enaihtso, eyits'q dù segha xègaat'jì agòjà," góhdì.

16 Pharisee móhdaa Zezi ghø hagedì, "Eyi dq at'jì sì Nòhtsì Dzèè k'èdì niile t'à, Nòhtsì gots'q at'jì niile," gedì.

Hanikò móhdaa hagedì, "Dù hanì eniyah hòèhtsì njè dànì hołju-hohtsju-dqò welè?" gedì t'à elek'èè agiñwø-le agejá.

17 K'achì jlàà eyi dq dageehke, "Nì nedaà k'aàt'jì ayìllà ne t'à eyi dq sì weghø dàldì?" giòhdì.

Dq gots'q hadì, "Eyi dq nakwenàożqo hot'e," góhdì.

18 Dq wedaà k'aàt'iì ajàa sì Israel gha k'aodèe jlaà gigha ehkw'1-ahod1-le t'à ey1 dq wèot'1 gokàgeh2à.

19 “D11 naxiza nì-jt'e?” gedìù dagogeehke. “D11 dq wedaà goilee wegòh1 nì? Dànighqo diì wedaà k'aàt'iì ajà?” gedìù dagogeehke.

20 “D11 goza hot'e, eyits'q wedaà goilee xè wegòh1 wek'ëts'eezq,” wèot'1 hagedi,

21 “Hanikò diì dàni k'eet'jì ajàa sì eyits'q amìì k'eet'jì ayìjlàa sì wek'ëts'eezq-le. Nax1 daweahke, weghoò k'ètlø ne. Edegha gode ha diì niile,” gedì.

22 Dq wèot'1 Israel got'jì gha k'aodèe ts'aggeeji t'à agedì. Israel got'jì gha k'aodèe diì hagedi llè, “Amìì, ‘Zezì, Christ hot'e, hadì sì elets'ehdèe-kò at'1 ha-le,” gedìù yatù gèhts1 llè.

23 Eyit'a wèot'1 hagedi, “Weghoò k'ètlø ne, nax1 daweahke,” gedì.

24 Dq wedaà k'aàt'iì anajàa sì k'ach1 dageehke, hagedi, “Nòhts1 wenadqà ehkw'1 gojde. Ey1 dq sì hoj1-hohts1-dqò hot'e wek'ëts'eezq,” giìhdì.

25 Dq hadì, “Hoj1-hohts1-dqò el1, el1-le wek'ëehs1-le. D11 zq wek'ëehs1: Sedaà goile jlè hanikò diì segha xègaat'jì agòjà!” gòhdì.

26 K'ach1 dageehke, “Ay1 dàni llà? Dànì nedaà k'aàt'iì ayìjlà?” giìhdì.

27 Dq gots'q hadì, “Hòt'a hanaxèehs1 jlè hanikò seàhk1-q-le. K'ach1 naxits'q haehs1 ha dahwhqo nì? Nax1 sì wecheekeeè aah1 ha dahwhqo nì-ghqo aahdi?” gòhdì.

28 Hagòhdì t'à yati1 t'à gik'adaedè, hagiìhdì, “N1 wecheekeeè anet'e! Gox1 Moses wecheekeeè ats'ut'e.

29 Nòhtsì Moses ts'ò goïde wek'èts'eezq hot'e, ekò eyi dò awìjìdù sì edìjì gots'q dò ne wek'èts'eezq-le," gedì.

30 Eyi dò gots'ò hadì, "Sì segha eniyyah aahdi! Sedaà k'aàt'iì ayìjlà kò edìjì gots'q dò ne sì wek'èahsq-le nì?

31 Nòhtsì sì hołłu-hohtsìl-dòò eèhkw'q nìlè wek'èts'eezq. Dò Nòhtsì wìnì k'èè eghàlaedaa sì yéèhkw'q hot'e.

32 Dò wedaà goile xè wegòhłu sì wedaà k'aàt'iì adlà ghø ets'iikw'o while hot'e.

33 Eyi dò Nòhtsì dahxà eghàlaeda-le nìdè t'asìi hale ha wegha dìi ha llè," eyi dò gòhdi.

34 Hadì t'à gíts'ò hadì, "Negòhłu gots'q hołłu-hohtsìl-dòò anet'e, hoghàgołhtq ha neewq nì?" giłhdì tl'axqò xàdegeèzhì.

Dò gigha xègaat'lı sì gidaà goile agode ha

35 Elègehde-kò gots'q xàgeèhxà Zezì yeghq iìkw'o, k'achlı yażlı ekò hayèhdì, "Dò-wet'àazàa-deè negha ehkw'i adı nì?" yèhdì.

36 Dò hadì, "K'àowo, amìi awìjìdì? Segha ehkw'i adı ha t'à, sets'ò hałdì," yèhdì.

37 Zezì yets'ò hadì, "Dò weghàłda xè nets'ò godee sì eyi hot'e," yèhdì.

38 Ekòet'iì dò hadì, "Sets'ò K'àowo, segha ehkw'i ałdì," hadì tl'axqò yets'ò nàgòłhgè.

39 Zezì hadì, "Dii nèk'e dò gisiniyaeti ha jø ts'ò ahjà. Dò gidaà goilee sì k'egeet'ı agedee ha, eyits'ò dò gigha xègaat'lı sì gidaà goile agode ha," gòhdi.

40 Pharisee giłłu mòhdaa Zezì gà nàgeèhzaa sì hadiì giłkw'o t'à Zezì dageehke, "Goxlı sì godaà goile nìdii nì-ałdì?" giłhdì.

41 Zezì hadı, “Naxıdaà goìle nıdè naxıhołlı whıle ha jlè, hanıkò gogha xègaat'ı dahdı t'à naxıhołlı jlaà naxık'e whela hot'e,” gohdi.

10

Sahzòq-k'èdìì-dqò eyits'q wesahzòq

1 “Ehkw'i anaxèehsı, dq, sahzòq k'èhodìì gha enıtq k'è goyaetla-le, hanıkò eko-le gots'q goyaèhtla nıdè eyi dq sıı eeżıll-dqò elı hot'e.

2 Dq enıtq k'è goyaetlaa sıı ededı sahzòq-k'èdìì-dqò elı hot'e.

3 Enıtq-k'èdìì-dqò yet's'q enıxàechı, eyits'q wesahzòq gohaezeh ha egeèhwı'q. Edesahzòq guzı t'à goizi, eyits'q mohıt'a xàgoèwa.

4 Edets'q sahzòq hazqo xàgoèwa tl'axqo, ıdaà gonadąq naetle. Wesahzòq gık'eezq t'à gots'q gode nıdè gık'eede.

5 Hanıkò dq eladıı k'èè agede ha nıle. Dq eladıı gots'q godee nıdè gık'eezq-le t'à, gıts'qo natımqoedede ha ne,” gohdi.

6 Zezì wet'à nànits'ewoo godıı t'à dq xè godo, hanıkò dàdiì-adıı sıı gınledı-le.

7 Eyıt'à Zezì k'achı hadı, “Ehkw'i anaxèehsı, sı sıı sahzòq gıgha enıtq laahıt'e.

8 Dq sekwe nègıldeei sıı hazqo egeeżıll-dqò agııt'e, eyıt'à sahzòq gogeèhwı'q-le.

9 Sı enıtq laahıt'e. Amıı eyı enıtq k'è goyaetlaa sıı edaxàweete ha hot'e. Ededı goyaetla xè xàetla ha, hanı-ıdè nezıı shetı xè wek'ehodı.

10 Eeżıll-dqò sıı sahzòq deżıı xè elaaǵohde zq gha at'ı, hanıkò sı set'à geeda ha jı ahjı, eyits'q de-nahk'e gıxè sighà hòzq gha jı ahjı.

11 “Sì sahzòq-k'èdìì-dqò nezjù aht'e. Sahzòq-k'èdìì-dqò nezjù sì edesahzòq gha eħlaawı hot'e.

12 Sahzòq-k'èdìì-dqò għa eghàlaedaa sì sahzòq-k'èdìì-dqò eli niile, xàe wets'q sahzòq agħiġt'e-le t'ā. Eyi t'ā dīga gots'qo etle yeżi nħdè sahzòq gots'qo natimqeda. Dīga sahzòq godziżiżx xè ehkègehx-xaqob.

13 Dq weċċeħt l-ee sì sqombu zq k'èxa at'j, eyits'q sahzòq gogħqnejet q-le t'ā sahzòq ts'qo natimqeda.

14 “Sì sahzòq-k'èdìì-dqò nezjù aht'e. Sesahzòq hazoq gik'èehsq, eyits'q sesahzòq sek'ègħeq q-ġadha.

15 Eyi xehħt l-ee Setà sek'èezq, eyits'q Setà wek'èehsq hot'e, eyits'q sesahzòq għiġha eħlaewħi ha.

16 Sesahzòq eyju-le għoħli, jo gik'èħodni għażiex għoħ. Għixx għoħ għidher għiġi minn-hu. Għixx għoħ għidher għiġi minn-hu. Hanġi-żidha sesahzòq hazoq elexx ġeħekw ha, eyits'q għidher għiġi minn-hu. Għidher għoħ għiġi minn-hu.

17 Sesahzòq għiġha eħlaewħi ha t'ā Setà seghqnejet q-ġadha. Eyi tħalli qedha ha hot'e.

18 Dq wżejjix eħlaewħi asele ha dii, sì sinji k'èġġi eħlaewħi ha hot'e. Eħlaewħi ha eyits'q naħħidha ha sì sets'q hoebli hot'e. Setà hanġi seghħà hōġi hot'e,” Zeżi għoħdi.

19 Zeżi hanġi xayajħti t'ā Israel got'ju k'achlu elex k'iegħi. Agħiġi-waq le agejja.

20 Dq ħo hagedi, “Innħi wets'q-ħelleyi eyits'q eż-żejne whel. Ayiha wets'eħekw q'li?” għeddi.

21 Hanikò dq mħħida hagedi, “Dq inni wets'q-ħelleyi, ‘Innħi wets'q-ħelleyi sì hanġi godeha ha niile. Asjjiż inni, dqqda k'aat'ni ayehxi?” għeddi.

Israel got'ju għiġha ehkw'i-ahodi-le

²² Gòk'òo-zaà k'e Jerusalem ekq Nòhtsikò- gocho għa dzedeè hoġe.

²³ Zezì Nòhtsikò- gocho għà k'etlo, Solomon wets' q sagħoħġu-k'è ekq k'etlo.

²⁴ Israel got'ju għa k'aodēe għimqo njiżde, hagi l-hdi, “Dàwhaà nek'e ċenats'e ħeħġi ha? Christ wets'ed lu eyi anet'e njiżdè, gots' q'ehkw'i haġħid,” giġi l-hdi.

²⁵ Zezì gots' q' hadi, “Hanaxxehs jidha hanikò naxiġha ehkw'i aħejx-le. Setà wedahxà eniyyah eghħala ħħada sìu eyi weghħà sek' ħeħġo ha jidha.

²⁶ Hanikò sesahzqà aaħt'e-le t'ā, naxiġha ehkw'i-ahodi-le.

²⁷ Sesahzqà aguġi'ee sìu għits' q' goħde njiżdè segeħekw' q, gik' ċeħx q'eyi sek' ġeġed.

²⁸ Welq while ts' q' geedaà ageħleha, eħla āgħedha hoġi ha-le. Dō wjixi segho nigoċċwa ha niże.

²⁹ Setà hazoq t'ā gonahk'e eliż sìu, seghaqqa q'hot'e. Dō wjixi Setà ghox nigoċċwa ha niże.

³⁰ Si eyi ts' q' Setà sì jidha zq lawiit'e,” Zezì għoħdi.

³¹ Israel got'ju għa k'aodēe nàgeeħshì ha għiġi t'ā, k'achlu kwe negiżuwa.

³² Hanikò Zezì gots' q' hadi, “Setà wedahxà eniyyah dee l- q naxida ħa eghħalaihdà q'hot'e, eniyyah dàħo t'ju k'èxa kwe t'ā eħlaas ħa dahw q?” għoħdi.

³³ K'aodēe hagedi, “Eniyyah hòwheqhts k'èxa eħla ġanets ħeħwħi ha niże, hanikò Nòhts k'èch a xayaneħti k'èxa kwe t'ā eħla ġanets ħeħwħi ha. Ni ekki dō anet'e kò Nòhts aħt'e, edju ħidu,” giġi l-hdi.

³⁴ Zezì gots' q' hadi, “Nòhts Njħt l- k'e dhu han i-dek' eħħel l- ħe, ‘Naxi sìu nòhts laaħt'e,’ dek' eħħel l- ħe.

35 Nòhtsì Nìhtl'è dàdùù sìù wek'èch'a gots'ede ha dìù hot'e wek'ëts'eezq. Dò Nòhtsì yatiù gíts'ò ajàa sìù Nòhtsì ededì 'nòhtsì,' gòhdùù goizì nìdè,

36 Setà edegha dò jìchìù eyits'ò dìù nèk'e ts'ò ayìllàa sìù, dàni yìzi ha dahwhq? Eyit'à 'Nòhtsì Weza aht'e,' dehsì nìdè dànìghq Nòhtsì k'èch'a go-hde sèahdì?

37 Setà xèht'eè eghàlaehda-le nìdè ehkw'ì aehsì seahwhq-le.

38 Hanìkò Setà xèht'eè eghàlaehda nìdè, naxigha ehkw'ì aehsì-le kò enìyah ghàlaehdaa sìù eyi weghàà naxigha ehkw'ì-ahodì welè. Hanì-ìdè, Setà sexè at'ì eyits'ò sì Setà xè aht'ìì sìù, eyi wek'èahsò xè weniahdì ha," Zezì gòhdì.

39 K'aodèe k'achì dageechì ha hogeèhdzà, hanìkò got'l'aetlä.

40 Eyi tl'axqò Zezì ek'èt'à Jordan deh nìzàa ts'ò anajà. John-Baptist edìjì dò k'ètaìdzò llèe sìù ts'ò ajà. Zezi ekò wheda ekò

41 dò lò gíts'òède. Hagedì, "John-Baptist enìyah hòèhtsì-le, hanìkò dìù dò ghò dàdì llèe sìù hazqò ehkw'ì hot'e nòqò," gedì.

42 Eyi nèk'e dò lò Zezì ehkw'ì adì gùwqò agejà.

11

Lazarus elaqwo

1 Dò llè Lazarus wìyeh kòta Bethany nàdè. Eyi dò sìù eyaelì. Weba nàke eyi kòta nàgedè. llè Mary wìyeh eyits'ò llè Martha wìyeh.

2 (llàà Mary yìk'eetl'òò Zezì wekè k'e ayìllà gà edekwìghà t'à yedjìtsò llè. Eyi wechì Lazarus dìù eyaelì.)

³ Eyit'à weba Zezì danatigwɔo, “K'àowo, neàgjá weghqoneètqo sì eyaeli,” giìhdì.

⁴ Zezì yeghq iìkw'o ekò hadì, “Eyì tada t'à elààwì ha nìile, hanikò eyì ts'ihrò Nòhtsì weghàsóhoedì ha eyits'q Nòhtsì Weza sì weghàsóhoedì ha hot'e,” gòhdì.

⁵ Zezì Martha, Mary eyits'q Lazarus goghqoneètqo hot'e.

⁶ Hanikò Lazarus eyaeli yeghq iìkw'o ekò nàke dzèè ts'q edìj whedaa sì ekq ụdà.

⁷ Eyì tl'axqò edecheekeè ts'q hadì, “Judea nèk'e ts'q anats'iide,” gòhdì.

⁸ Wecheekeè gits'q hadì, “Gots'q K'àowo, diù whaà-lea Judea nèk'e gots'q k'aodèe kwe t'à elààneglhwì ha gñwq ịlè, hanikò ịlaà ekq nałtla ha neewq nì?” giìhdì.

⁹ Zezì gots'q hadì, “Hoònq-daats'q-nàke sadzeè gots'q dzèh agòht'e sónaà? Dò dzèh k'etlo nìdè daèkw'i ha nìile. Dzèh t'à wegha xègaat'ị hot'e.

¹⁰ Hanikò to k'etlo nìdè daèkw'i ha, wexè dzèh while t'à,” Zezì gòhdì.

¹¹ Eyì tl'axqò Zezì hadì, “Goàgjá Lazarus dètị hot'e, hanikò ts'ewèehhwì ha,” gòhdì.

¹² Eyi'tà wecheekeè hagedì, “Gots'q K'àowo, Lazarus whetì nìdè k'aàt'ì ade ha ne,” giìhdì.

¹³ Zezì Lazarus elajwo diù-adì, hanikò wecheekeè ekì whetì hot'e diù-adì gñwq ịlè.

¹⁴ Eyi'tà Zezì ehkw'i gots'q hadì, “Lazarus elajwo hot'e.

¹⁵ Naxigha sìnà wegà whihda-le ịlè. Hanì-ịdè ehkw'i adì seahwho ha. Hòt'a wets'q ts'uidè,” gòhdì.

16 Thomas (Elàchòekèa wìyeh) Zezì wecheekeè ts'ò hadi, “Zezì wexè ełaàts'ide nqò t'à wek'èts'iidè,” gòhdi.

Zezì Lazarus weba gots'ò gode

17 Zezì kòta Bethany gà nìwà-lea nìitla ekò hòt'a dì dzèè ts'ò Lazarus wekw'qò nègìtqò jlè yeghqo iìkw'o.

18 Kòta Jerusalem gots'q kòta Bethany ts'ò nàke echì hot'e.

19 Eyi't'à dò lq Mary eyits'q Martha ts'agede. Gìchì elaqwo t'à gogà geèhkwo.

20 Martha Zezì naetlè yeghqo iìkw'o ekò yenìhdqò èhtla. Hanikò Mary edekò wheda.

21 Martha Zezì ts'ò hadi, “K'àowo, jø needà nìdè sechì elààwì ha-le jlè.

22 Hanikò dì kò Nòhtsì wìlkè nìdè nìkw'o ha, wek'èehsq,” Martha yèhdi.

23 Zezì yets'ò hadi, “Nechì naìdà ha hot'e,” yèhdi.

24 Martha hadi, “Héqe, nqode dzèè k'e nìdè naìdà ha, wek'èehsq,” yèhdi.

25 Zezì yets'ò hadi, “Sì set'ì dò naìdà xè eda hot'e. Amìì ehkw'i adì sùhwhqo sì, elààwì kò, eda ha.

26 Eyits'q amìì jlàà eda xè ehkw'i adì sùhwhqo sì elààwì hòlı ha-le. Eyì asìì negha ehkw'i-ahodi?” Zezì yèhdi.

27 Martha hadi, “Héqe, nì sì Christ, Nòhtsì Weza dìì nèk'e ts'ò ade ha sì eyi anet'e. Eyì segha ehkw'i-ahodi hot'e,” Martha yèhdi.

28 Hadì tl'axqò ek'èt'ì naèhtla gà ededè ts'ò gode. Whatsqà yets'ò hadi, “Gots'ò K'àowo nìitla, nets'ò gode ha nìwq,” ededè èhdi.

29 Hadì t'à ekòet'ìì Mary nìitla gà jwħaqà Zezì ts'ò èhtla.

30 Zezì ılaà eyi kòta ts'ò niìtka-le; edjì Martha yenìhdqò èhtlaa sìù ılaà eyi wheda.

31 Dq gígà geèhk'ee sìù Mary ıwhaqà xàèhtla giaozi t'à gik'èè xàgeède. Wechì wekw'qò whetqò gà etse ha at'ı gíiwqò ıle.

32 Mary, Zezì edjì whedaa sìù eyi niìtla. Zezì ezi ts'òet'iì yets'ò nàgòlhgè, hadi, "Sets'ò K'àowo, jø needà nìdè sechi elaàwi ha-le ıle," yèhdi.

33 Mary etse, dø gixè at'ı sì getse. Zezì goaazi ekò wedzeè nàèhdq t'à wegħha dii agòjà.

34 Dagoeħke, "Edjì nèweahṭ?" għohdi. Hagedi, "Gots'ò K'àowo, gok'ēatle gà wegħālida," għiġi.

35 Zezì gogħo ıtsè.

36 Eyt' à dø hagedi, "Sìù yegħqoneetq ıle noqò," ged.

37 Hanikò dø mħħadaa hagedi, "Dø għidaà goilee k'eget' ı agħol-là, sħona? Lazarus elaàwi-le ayele ha ıle," ged.

Zezì Lazarus naħda ayiżi

38 Zezì k'achħi wegħha dii agòjà. Dqkw'qò whetqò ts'ò èhtla. Kwe yili dqqw'qò whetqò k'è kwe neħħàa eniñiż?.

39 Zezì dø ts'ò hadi, "Kwe ıxqo aahħle," għohdi.

Martha, Lazarus weba, yets'ò hadi, "K'àowo, wekw'qò nìtq ts'ò dli dzeqe agòjà t'à goyin goma ha sħoni," yèhdi.

40 Zezì yets'ò hadi, "Negħha ehkw' 1-ahodi nìdè Nōhtsì eniyyah t'à nàtsoo eliżi sìù neżi anehħle ha, néeħsxi ıle," yèhdi.

41 Dø kwe ıxqo agħiżi. Zezì ıdòo k'eet', hadi, "Setà, siħħkw'qò t'à masi neehħwq.

42 T'aats'qò sìhk'w'q ne wek'èehsø, hanikò dìi haehsju sìi dò giga aehsì. Hanì-jdè dìi nèk'e ts'q seneehzàa sìi giga ehkw'i-ahodì ha," hadiì yaqhì.

43 Zezì hadi t'laxqò hotl'ò whezeh, "Lazarus, xàtlè!" hadi.

44 Lazarus kwe yìi wekw'qò whetqo gots'q xàehtlà. Wilà eyits'q wekè ehtl'ì t'à wexehchì eyits'q wekwì sì ehtl'ì wemoèhdo.

Zezì dò ts'q hadi, "Ehtl'ì wek'e nàahwha gà yeysi xàetla aweahle," gòhdi.

Zezì elàaglìhwì ha sinìhogìllà

45 Dò lq Mary gà geèhk'w'ee sìi Zezì ayìi dàyiìllà għaqiż t'à, giga ehkw'i-ahodì agejà.

46 Hanikò dò mħodaa Pharisee għilu ts'q geede, Zezì ayìi eghħalajdàa sìi gots'q hagedi.

47 Eyit' à yahtui-gha-k'aodée eyits'q Pharisee għilu sìi elegeeħdì għa Israel got'ju għa k'aodée hazqo gokayagħiħti, hagedi, "Eyi dò eniyyah lq hoħtsi, eyit' à ayìi dàwets'ele ha?

48 Nàwets'eż-ż-żgħid dò dha qiegħi għadha. Hanì-jdè Rome dèe-ts'q-k'aodée għilu sìi kċotja Jerusalem eyits'q gon-żepp hazqo gogħo għiġi ha," ged.

49 Dò jkun Caiaphas wiyeh eyi xo k'e yahtui-wet' àaż-ż-żgħid-dee eli, dìi hadi xàyaqħti, "T'asini wjissi k'èahsø niile!

50 Dò jkun dha qiegħi għadha. Hanikò eyi wek'ēhoahsø niile," għidha.

51 Hadi xàyaqħti sìi ededahxà adi niile, hanikò eyi xo k'e yahtui-wet' àaż-ż-żgħid-dee eli t'à Zezì għo

nadąqà goide, Zezì Israel got'ju gha elàawı ha, hadiù xayañhti.

⁵² Israel got'ju zoqò-le, hanikò Nòhtsì Weza hazoqò du nèk'e ehkégüdee sìi gogha elàawı ha høt'e. Elènagoowa xè dø jilè gülju agole ha.

⁵³ Eyi' à eyi dzèè gots'q k'aodèe elegeehdì sìi dø naàhto Zezì elàagüihwhì ha k'ehogeza.

⁵⁴ Eyi ts'ihzò Zezì Israel got'ju gonı k'etlo-le ajà, hanikò ekì-ka nèk'e gà niwà-lea kòta Efrayim gòyeh ts'q ajà. Ekq whatsqo edecheekeè xè ait'e.

⁵⁵ Israel got'ju gits'q dzèdeè Passover ts'q hawe ekò, hazoqò ginèè gots'q Israel got'ju lq dzèdeè kwe Moses wenàwoò k'èè edexè siugogele ha t'à kòta Jerusalem ts'q agejà.

⁵⁶ Jerusalem ekq dø lq Zezì hak'egeet'. Nòhtsìkò-gocho gà nàgeèhza ekò dalegeehke, hagedi, "Asju nàsìdeè nàtla ha sòn?" elègeedi.

⁵⁷ Hanikò yahtu-gha-k'aodèe eyits'q Pharisee gülju sìi dø ts'q du hagedi jlè, "Zezì edju wheda dø gik'eezq nùdè k'aodèe ts'q hagedi ha," gedì. Zezì dageechi ha gülwø t'à, agedì.

12

Ts'èko Zezì k'e yìk'eetl'òo ayìllà

¹ Dzèdeè Passover wexèhoiwì kwe ek'ètaí dzèè k'e Zezì kòta Bethany nùtla. Ekq Lazarus nàdè, eyi dø Zezì nàidà ayìllà jlè.

² Zezì goghø nùtla t'à wegħa nàsja għeħtsì. Martha għota àreedi eyits'q Lazarus dø xè Zezì gà shetì.

³ Mary yìk'eetl'òo dèti nuyuxxè; Zezì wekè k'e naħayeèdo gà edekwighà t'à yekè deżeedi. Eyi kò goyli hazoqò ts'q yìk'eetl'òo ləkqoq ledì ajà.

4 Hanikò wecheekeeè jle Zhidàà-Iscariyot wiyeh, k'aodèe gotl'aayehtè ha sì, yegħo sqadı, hadi,

5 “Dànígho eyi yik'eetl'oo wegho nàèdì-le? Wesoqombaà dō-teèt'ji ghàgele ha jle, jle xo eghàlats'jedà xètlø hot'e,” hadi.

6 Eyi hadiu sì dō-teèt'ji ghoneetq t'à adi niile, hanikò eeżżejj-dqo eli t'à, hadi. Ededlı sqombawòk'èdì eli, eyits'qo jhk'e edegħha sqombi iħċi jle.

7 Zezì yets'qo hadi, “Whatsqo awet'ji! Dii yik'eetl'oo sì sekw'qo nittu dzęe għa yek'èd hot'e. Han iħo ha t'ā at'ji.

8 Dq-teèt'ji sì t'aats'qo naxix ġeeda ha hot'e, hanikò sì sì t'aats'qo naxixa whihda ha niile, yēhdı.

9 Ekliye k'e Zezì eyi wheda għo egħiukw'o t'ā, Israel got'ji l-eyi négħi. Zezì gejn zqo għa aget'ji niile, hanikò Lazarus naidà ayjilħa sì gejn għa aget'ji.

10-11 Lazarus wets'iħo Israel got'ji l-zezì ehkw'i adi għixw qo agejja xex Zezì ts'qo latagee. Eyi t'ā yahtu għa-k'aodèe sì Lazarus sì el-aġġilhwhi ha elexx ħati għejtsi.

Zezì tħtsoa k'e Jerusalem nūtla

12 Ek'edaedżeq k'e dō l-eyi għixx dzedeek hoġġi għa Jerusalem négħi. Zezì ekko ts'qo et-tiegħi għo għiex!

13 2or! k'egele xex għinħdqo geede. Yagħiżek xex hagedi,

“Hosanna! Gots'qo K'āowō wedahxà nūtlaa sì wex ġiġi sħieha!”

“Israel got'ji għa K'āowochu wex ġiġi sħieha hot'e,” gedju yagħiżek.

14 Zezì tħtsoaza niċċi għiex yek'e wheda, dii han iweħġo dek' eħħi l-leye k'ejja,

15 “Zlon got’ju dahjì-le. K’eaht’ì, naxits’o k’àowoch
naetle, tlıtsoaza k’e dawheda,” dek’eehtl’è.

16 Wecheekeeè t’akwe t’à eyi hazqò gìniedì-le.
Zezi ıdòo newiütı tlı’axqò eyi yati hanì weghq
dek’eehtl’è sì k’qöt’ a gik’èhoèhzà, eyits’o diù dànì
dq gits’o k’ehozaa sì eyi sì gik’èhoèhzà.

17 Zezi, Lazarus kwe-yìli wekw’o whetqo gots’o
“xàitlè,” yèhdì t’à naidà ayıllà ekò dq ɬo Zezi xè
aget’ju llè, eyit’à eyi godiù t’à dq xè gogedo.

18 Zezi hanì eniyah hòèhtsì ghqo egıukw’o t’à dq ɬo
Zezi nıhdqo geède.

19 Eyit’à Pharisee gülju sì elets’o hagedì,
“Wegħàahda, dq hazqo gits’o ɬeħza! Hagot’i nıdè
goxè nezju agode ha agot’ju niile,” gedì.

Zezi elaqiħħwi ha ghqode

20 Ekliyeeè k’e Greece got’ju dzedeè k’e Nòhtsì ts’o
yagehti ha, dq hazqo xè Jerusalem nègħude jle.

21 Eyi Greece got’ju, Zezi wecheekeeè Philip ts’o
geède. (Philip, Galilee nèk’e kota Bethsaida gots’o
hot'e.) “Zezi wets’ejha ts’uwwo,” giuhdi.

22 Philip, Andrew ts’o hadi tlı’axqo, ɬah Zezi ts’o
hagedi.

23 Zezi hagħohdi, “Hòt'a Dq-wet'ħażżé-deè wexè
eniyah nàħħo ha nıkw'o.

24 Ehkw’i anaxxehsì, jie dèè k’e nàekw'o xè elaqaw
lenqosu ɬaà jie ɬe zq eli hot'e. Hanikò elaqaw nıdè
wets’o jie ɬo naeshe ha.

25 Dq edinì k’èè eda ha nıwqo sì wediħolè ha, ekò
diu nèk'e dq edinì k’èè eda ha nıwqo-le sì welo whilie
ts’o eda ha.

26 Ami segha eghàlaeda ha nıwqo sì sek’è-eetla
ha hot'e; edju whihdaa sì secheekeeè ededju sì ekq

wheda ha. Dø segha eghàlaeda sìù Setà yets'ò nezìì eghàlaeda ha hot'e.

27 “Dìì sedzeeè t'à segha dìì; dàehsì lì? ‘Setà eyi sadzeè k'e dàihà ha sìù ch'à edaxàsììhtè,’ dehsì ha nì? Jle, sexè dàgode ha sìù hotìì eyi gha jø ahjà hot'e.

28 Setà, niizi weghàsøhoedì anele!”

Hadì t'l'axqò yak'e gots'ø dìì hats'edìì hot'e, “Suzì hot'a weghàsøhoedì ahlà, eyits'ø k'achì hanahle ha,” wets'ø hats'edìì hot'e.

29 Dø Jø eyi elèwhedee sìù hagodì egììkw'o. Mòhdæa hagedì, “Eezhi lagodì,” eyits'ø mòhdæa, “Yak'eet'ìì yets'ø goïde,” gedi.

30 Zezì hadì, “Dìì hagodì sìù sì segha agodì niile, naxigha agodì hot'e.

31 Hot'a dø hazoqò gisimìyaeti ha nìkw'o; hot'a dìì nèk'e k'åowo elijì sìù xàwedeeshì ha.

32 Ekò sì sì dìì nèk'e gots'ø ɻdòo asììdlà nìdè dø hazoqò sets'ø agehle ha,” Zezì góhdì.

33 Dànì elààwì ha sìù dø yek'èezø ha nìwø t'à, adì.

34 Dø Jø dageehke xè hagedì, “Nòhtsì Nìhtl'è k'e dìì hanì dek'eèhtl'è ne, ‘Christ wèts'edìì sìù welø while ts'ø goxè eda ha,’ dek'eèhtl'è. Eyit'a dànìghø dìì hajdì, ‘Dø-wet'åazàa-deè ɻdòo awedle ha?’ Dìì ‘Dø-wet'åazàa-deè’ sìù amìì awììdì?” giìhdì.

35 Zezì edeghø gots'ø hadì, “Jlaà whaà-lea gots'ø dzëh naxixè whezø ha. To agode kwe, Jlaà naxixè dzëh et'iì k'eahdè. Dø togoòtl'òo k'edaa sìù edjì ts'ø at'ìì sìù yek'èezø niile.

36 Jlaà dzëh naxixè whezø et'iì weni k'eahdè xè ehkw'1-ahodì dahwhø, hanì-ìdè naxixè dzëh agòht'e ha,” Zezì hadì t'l'axqò whatsqø gò?qø ts'ø naéhtla.

Israel got'ùù jlaà gigha ehkw'i-ahodi-le

37 Zezì hanì eniyyah lq godaaà eghàlajdà kò, jlaà gigha ehkw'i-ahodi-le.

38 Eyi sìù nakwenàoqø Isaiah weyatì k'èè agode ha t'à agòjà, dñ hadi jlè,

*"Sets'ò K'ào wo, amìù goyatiì wegħa ehkw'i-ahodi, eyits'q eniyyah whenehtsùù sìù amìù yeniedì awiìldà?"
Isaiah hadi jlè.*

39 Għiġha ehkw'i-ahodi ha dìi. Isaiah edenħiħtł'è k'e dñ hanì enjittł'è:

"Għida à goile agħoġla, eyits'q ginì while agħoġla. Eyt'a ededaà t'à k'egeet' i-le eyits'q ededzeè t'à t'asù nigeedì-le. K'aat' iż-żebha sets'q agede ha għiwwaq-le," Isaiah hadi dek' eħħi t'è.

41 Isaiah, Zezì wexè eniyyah agode ha nadqà yaqbi t'à hanì yegħo gojde jlè.

42 Israel got'ùù għa k'aodée għiġha ehkw'i-ahodi-le, hanikò dō lq goxè aget'ùù sì ehkw'i adi għiwhaq. Hanikò Pharisee għilu sìù gots' aġġejji. El-gehdée-kò gots'q xāgħoġha ha sɔnni għiwwaq t'Żezì għiġha ehkw'i adi sìù t'à dō xex-gogħed-o-le.

43 Nqħtsi għogħaq neżju adi nahk'e dō għogħaq neżju agedi sìù għiġha neżi.

44 Zezì dō ni ts'q hòtħi dñ hadi, "Dq weħġha ehkw'i aehsì sìù sì zq weħġha ehkw'i aehsì niże, amìù sħiħraha sìù, ededji sì, yegħha ehkw'i adi hot'e.

45 Sì seghħæda nqdè, amìù sħiħraha sìù weghħæeda hot'e.

46 Dzeph lanu dñ nèk'e ts'q ahjà, amìù weħġha ehkw'i aehsì sìù wexx-e togoħiħi ha niże.

47 “Dō seyatìù iìkw'o, hanìkò yek'èè eda-le sì sì wesìnìyahti ha niile. Dō sìnìyahti ha dìi nèk'e ts'ò ahjà niile, dō edaxàgehle gha ahjà.

48 Dō següìhwho-le xè seyatìù gígha ehkw'i-ahodile sì gígha dō sìnìyahtii gòhkli hot'e. Yati nezü t'à goihdee sì wedë agìllà t'à, nqöde dzèè k'e njdè hoila agedle ha.

49 Sì ededahxà gohde niile, Setà sùhżàa sì ayìù dàehsli ha sì sets'ò hadi, eyits'ò dàni gohde ha sì sets'ò hadi.

50 Edeyatìù goghàl?oq sì wet'à welo while ts'ò ts'eedaà agole ha, wek'èehsø hot'e. Eyit'à ayìù dàehsli sì hotiù Setà dàniwqoq sì k'èè gohde hot'e,” Zezì gòhdi.

13

Zezì edecheekeeè gokè k'enaehhtso

1 Dzèdeè Passover wets'ò hawe. Zezì, hòt'a whaà-le dìi nèk'e gots'ò naetla ha eyits'ò Edetà ts'ò anade ha yek'èezq. Xàè wets'ò dō dìi nèk'e døta nàgedèe sì goghøneètq, dàni hòtl'ò goghøneètqoq sì gik'èezqo agole ha.

2 Xèhts'ò shègezhe ha kw'à nègħula. Ekìyeè k'e weħħlu, Simon weza Zhidàà-Iscariyot, Zezì k'èch'a nàniwoò ayìllà jle, eyit'à Zezì, k'aodèe gotl'aayehħtè ha niwq.

3 Zezì, Wetà t'asìù hazqoq ts'ò k'àowo ayìllà, yek'èezq. Nòhtsli gots'ò at'l eyits'ò Nòhtsli ts'ò anade ha edek'èezq.

4 Zezì ladà gots'ò niutla, edezeèè yìù xætla gà lìsimì t'à edenı xèwhezhà.

5 Hayììlà t'l'axqò datlehkw'à yìì tì yììdo gà edecheekeeè gokè k'enaehhtso. Wek'e lisimì whehchìì t'à gokè dììtso.

6 Sìmon-Peter gà nììtlà là Sìmon-Peter yets'ò hadì, “Sets'ò K'àowo ayììha sekè k'enaìhtse ha anet'i?” yèhdì.

7 Zezì yets'ò hadì, “Ayìì dàht'ìì-aht'ìì sìì diì wenìdì nìile, hanìkò nòqde nìdè wenìdì ha,” Zezì yèhdì.

8 “Ìle! Nì sekè k'enaìhtse ha nìile,” Peter yèhdì.

Zezì hayèhdì, “Nekè k'enaìhtse lenqosù sexè anet'i ha diì,” yèhdì.

9 Eyit'à Sìmon-Peter hadì, “Hanì-ìdè sekè zq anele-le, silà eyits'ò sekwi sì anele,” yèhdì.

10 Zezì hadì, “Dø wek'enaatsoo sìì tsò wììzìì wek'e wheqò nìile, edekè zq k'enaìhtso nìdè hot'a. Naxì sìì naxìk'enaatso hot'e, hanìkò dø ììle naxita whedaa sìì hanì-le,” Zezì gòhdì.

11 Amìì k'aodèè t'l'aàyéhtè ha sìì yek'èezq t'à, diì hadì, “Naxìk'enaatso hot'e, hanìkò dø ììle naxita whedaa sìì hanì-le,” gòhdì.

12 Edecheekeeè gokè k'enaìhtso t'l'axqò edezeèè yìì naatla gà ladà gà edetl'axqò nòqtla. “Ayìì naxigha dàhlàa sìì asìì wenìahdì?” gòhdìì dagoehke.

13 “ ‘K'àowo’ sèahdii sìì ehkw'i aahdì hot'e, naxits'ò K'àowo aht'e ne t'à.

14 Sìì naxits'ò K'àowo aht'ee sìì naxìkè k'enaìhtso k'èè naxì sì elekè k'enaahhtse ha hot'e.

15 Hanì naxighàlaihdàa sìì wek'èè eghàalaahda ha, naxì sì weghàà haaht'i ha naxidaà hahlà hot'e.

16 Ehkw'i anaxèehsì, dō wüyüzi edets'ò k'àowo nahk'e eli niile, eyits'ò dō godi k'ezaa sì amìi yühhàa sìi nahk'e eli niile.

17 Hòt'a eyi hazqò wek'èahsò ne t'à wek'èè eghàalaahdà nìdè naxixè sìghà ha hot'e," gòhdi.

Zezì k'aodèe tl'aàwìtè ha ghø gode

18 Zezì hadi, "Amìi wìlhchì sìi gik'èehsò hot'e, hanikò hazqò anaxèehsì niile. Dii hanì dek'eèhtl'èè sìi wek'èè agode ha: 'Dó sexè shètùù sìi sek'èch'a eghàlaeda ha nìkw'o,' dek'eèhtl'è.

19 "Eyi hagode kwe sìi diì-t'ì naxits'ò haehsì hot'e. Eyi nèhòwo nìdè amìi aht'e dehsìi sìi naxigha ehkw'i-ahodi ha hot'e.

20 Ehkw'i anaxèehsì, amìi wehzaa sìi dō yet's'ò nezjì aniwò nìdè sì sets'ò nezjì aniwò hot'e. Eyits'ò dō sets'ò nezjì aniwò nìdè amìi sìlhàa sìi ts'ò nezjì aniwò hot'e," gòhdi.

21 Zezì eyi hadi tl'axqò, wegħha dii agòjà t'à hadi, "Ehkw'i anaxèehsì, dō ilé naxita whedaa sìi k'aodèe tl'aàsìhtè ha hot'e," gòhdi.

22 Wecheekeè amìi ayèhdì sònì għiawò t'à elegeħġeeda.

23 Wecheekeè jkun, Zezì yegħoneetqo sìi yegħà ladà k'e shetj.

24 Sìmon-Peter eyi wecheekeè ts'ò nàzeetsì, hayèhdì, "Amìi ayèhdì sìi dawlu hke," yèhdì.

25 Eyi wecheekeè sìi Zezì għiex nidaħħegħ, "Sets'ò K'àowo, amìi awiżid?" yèhdì.

26 Zezì yet's'ò hadi, "Dii l-let'è tiwo ta ahħà għiex dō weghħàehchì sìi eyi hot'e." Hadi tl'axqò l-let'è kw'ayiż yinu tenajħtso għiex Sìmon weza Zhidà-Isċar iż-ġiġi għaynej.

27 Zhidàà lèt'è niichì ts'òet'iì wehklù yets'ò ajà.

Zezì hayèhdì, “Ayìì dàqle ha sìì jwhaqà haqle,” yèhdì.

28 Hanikò dò eyi shègezhee sìì dànighqò Zezì Zhidàà ts'ò hadiì sìì giniedì-le.

29 Zhidàà sqòmbawò-k'èdìì elì ne t'ò dò mòhdaa nàsì gha t'asìì nàjhdì Zezì yèhdìì-adì gïwqò, hanì-le-jdè sqòmba dò-teèt'ù ghàl?à yèhdìì-adì gïwqò.

30 Zhidàà lèt'è niichì tl'axqò xàéhtla; hòt'a to agòjà jlè.

Peter Zezì k'èezq-le hadi ha

31 Zhidàà xàéhtla tl'axqò, Zezì hadi, “Dìì hòt'a Dò-wet'àa2à-deè weghàsøhoedìì awedle ha, wets'ih?ò Nòhtsì sì weghàsøhoedì ha.

32 Dò-wet'àa2à-deè wet'ò Nòhtsì weghàsøhoedì nìdè, Nòhtsì ededì edet'ò Weza weghàsøhoedìì ayele ha, ekòet'iì hayele ha.

33 “Secheekeè, jlaà whaà-lea gots'ò naxixè whihda ha. Sekak'eaht'ì ha, k'aodèe gits'ò haehsì jlè xèht'eè dìì naxits'ò haehsì ha. Edìì ts'ò aht'ù sìì sek'èè aahde ha dìì.

34 “Dìì nàowo gòò naxighàeh?à: Elegħonlahtq. Naxighoneeqtq lanu elegħonlahtq.

35 Elegħonlahtq nìdè, eyi weghàà dò hazqò secheekeè aaht'e naxik'ègħeqha,” Zezì għohdi.

36 Simon-Peter dayeeħke, “Sets'ò K'àowo, edìì ts'ò aqde ha?”

Zezì hayèhdì, “Edìì ts'ò aht'ù sìì dìì sek'èahde ha dìì, hanikò nqode-jdè sek'èahde ha,” yèhdì.

37 Peter k'achħi dayeeħke, “Sets'ò K'àowo, dànighqò dìì nek'èeħħla ha dìì? Negħha elaeħħwi ha ts'atà whihda,” yèhdì.

38 Zezì yet's'ò hadı, “Hotiù segha eļaiwı ha nì? Ehkw'í anèehsì, k'aba ezeh kwe taà-eht'aà sek'èizq-le nìldı ha hot'e!” yèhdi.

14

Zezì edecheekeè godagò?qò ayele ha

1 Zezì edecheekeè gots'ò hadı, “Naxidzeè t'à naxıgha dìi welè sòq. Nòhtsì ghø naxını nàtsoò aahłe, eyits'q sı sı seghø naxını nàtsoò aahłe.

2 Setà wekò goičhà hot'e; hagòht'e-le nìdè naxits'ò haehsì ha յlè. Ekø naxıda gò?qò agohłe ha.

3 Ekø naxıda gò?qò ahłà nìdè naxixàhtla ha, eyits'q sexè anaxehłe ha. Hanı-ıdè edju whıhdıaa sıı sexè aaht'e ha.

4 Edju ts'ò aht'ıı sıı hok'èahsø hot'e,” Zezì gòhdi.

Zezì Nòhtsì ts'ò goò?àa hot'e

5 Thomas yet's'ò hadı, “Sets'ò K'àowo, edju ts'ò anet'ıı sıı wek'ëts'eezq nìile, eyit'a edju goò?àa sıı dànì wek'ëts'eezq li?” yèhdi.

6 Zezì yet's'ò hadı, “Sı sıı sek'e goò?à aht'e, nàowo ehkw'ıı aht'e, eyits'q wet'à ts'eedaa aht'e. Dø wıuzıı Setà ts'ò-etla ha dìi, sı zq sek'e goò?à hot'e.

7 Amıı aht'ee sıı hotiù sek'èahsø nìdè Setà sı wek'èahsø hot'e. Jø gots'q ıdaà Setà hotiù wek'èahsø xè weahzı hot'e,” Zezì gòhdi.

8 Phılıp hadı, “Sets'ò K'àowo, Netà weghàts'eedaa agònélà nìdè gogha hot'a ha,” yèhdi.

9 Zezì hayèhdi, “Phılıp, whaà naxixè aeht'ı, hanıkò ılaà sek'èizq-le nì? Amıı sazıı sıı hot'a Setà ghàldà hot'e. Eyit'a dànighø ‘Netà weghàts'eedaa agoile,’ sıldı?

10 Setà xè ñlè zò aht'e, eyits'q Setà sexè ñlè zò hot'e, eyi naxigha ehkw'i-ahodi-le ni? Yati t'à naxits'q gohdee sì xàè seyatiù zò niile. Setà sedzeè yì nàdèe sì ededì edilaà ghàlaeda hot'e.

11 Setà xè ñlè zò aht'e eyits'q Setà sexè ñlè zò hot'e dehsì nàdè ehkw'i aehsì seahwhò. Naxigha ehkw'i-ahodi-le nàdè eniyah hòwhihtsì sì eyi weghàà naxigha ehkw'i-ahodi welè.

12 Ehkw'i anaxèehsì, dò wegha ehkw'i aehsì sì ayì ghàlaehdaa sì ededì sì yegħalaeda ha hot'e. Setà ts'q anahde ha t'à eyi dò denahk'e eniyah hohtsì ha.

13 Eyits'q sìzì t'à t'asì seahkè nàdè naxigha hahle ha, hanì-żidè Nòhtsì Weza Edetà ghàs qhoedi ayele ha.

14 Sìzì dahxà t'alàa-sì seahkè nàdè naxigha hahle ha,” Zezì għoħdi.

Zezì Yedàyeh Nezżu edecheekeè ts'q ayele ha

15 Zezì edecheekeè ts'q hadi, “Segħo niaħt q nàdè seyatiù k'eaħt'e ha hot'e.

16 Setà naxigha weehkè ha, setħ-axqoħ naxits'adju eli ha sì naxits'q ayele ha, welo whilie ts'q naxits'q-eli ha.

17 Eyi sì Yedàyeh Nezżu hot'e, ehkw'i naxits'q godeha. Dju nèk'e għoħġi q dō hazqoħ Yedàyeh Nezżu għiexha dju, għiġi aħħadha le eyits'q għik' ċeex q-le t'ā. Hanikò naxixx ēda eyits'q naxidzeè yì nàdè t'ā, naxxi wek' ċeħħoħ hot'e.

18 Naxits'qoħ ahdeha t'ā ts'Inake aaħt'e ha niile; k'achhi naxits'q anahdeha.

19 Hòt'a whaà-le-t'iù dui nèk'e dò hazqò k'achi segezì ha-le, hanikò naxì seahzì ha. Sì ehda t'à naxì sì aahda ha.

20 Eyi dzèè k'e nìdè sì Setà wexè jlè zò aht'e wek'èahsò ha; naxì sexè jlè zò aaht'e eyits'ò sì naxixè jlè zò aht'e wek'èahsò ha.

21 Amì seyatì k'èezqò xè yek'èjt'ee sì eyi dò seghqoneètqò hot'e. Amì seghqoneètqò sì Setà yeghqoneètqò ha hot'e. Sì sì weghqoneehtqò ha, eyits'ò sezi avehle ha," Zezi hadiù edecheekeè gots'ò gojde.

22 Hadì t'à Zhidàà (Zhidàà-Iscariyot awèts'edì-le) hadì, "Sets'ò K'àowo, dànighò goxì nets'ezi agojle ha, hanikò dui nèk'e gots'ò dò negezì agiile ha-le?" yèhdi.

23 Zezi yet'sò hadì, "Dò seghqoneètqò nìdè seyatì k'èjt'e ha. Setà yeghqoneètqò ha, wets'ò ats'ede ha, eyits'ò wexè ats'jl't'e ha.

24 Dò seghqoneètqò-le sì seyatì k'èjt'e ha niile. Dui yati aakhw'òq sì xàè seyatì niile. Setà weyatiù hot'e, ededì jo ts'ò sùjhà hot'e.

25 "Jlaà naxixè aht'l ekò, eyi hazqò wek'ayawhihti jlè.

26 Hanikò Yedàyeh Nezì, naxits'adì elì sì Setà suzì dahxà naxits'ò ayele ha. Ededì sì t'asì hazqò hogħànaxeehtqò ha, eyits'ò t'asì hazqò naxits'ò haehsì sì wenaahdì anaxele ha.

27 Naxixè sìghà hòzqo agohle ha. Sexè sìghà hòzqo sì naxighàehzà ha. Dui nèk'e dànì dò gixè hòzqo lanì naxighàhoehzà ha-le. T'asì ghø nànlahdè-le eyits'ò dahji-le.

28 "Dui hanaxèehsì jlè, 'Naxits'ò ahde ha hanikò naxits'ò anahde ha,' dehsì jlè. Segħonahtq nìdè

Setà ts'ò anahde ghø naxinà ha hot'e, Setà senahk'e elì t'à.

²⁹ Hagode kwe sì diì naxits'ò haehsì hot'e, wek'èè agòjà nìdè naxigha ehkw'1-ahodì ha.

³⁰ Hòt'a diì nèè ts'ò k'àowo sì nìltla ha t'à, whaà-le-t'ù naxits'ò gohde-le agode ha. Sì sets'ò k'àowo nìle,

³¹ hanìkò Setà weghøneehtø eyits'ø hotiù weyatù k'èè eghàlaehdaa sì diì nèk'e dø hazqø gìniedì agede ha hot'e," hadi t'l'axqø, "Hot'eè nats'iidè," edecheekeè gòhdi.

15

Ts'i eyits'ø wekw'ihchjì

¹ "Sì sì ts'i wedeèdlì aht'e, eyits'ø Setà, dèè-goehshee-k'èdlì-døò elì hot'e.

² Ts'i wekw'ihchjì k'e jìecho dehshe-le sì hazqø xàyeht'à hot'e, hanìkò wekw'ihchjì k'e jìecho dehshee sì yek'e xagot'à, hanì-ìdè jìecho denahk'e lò dehshe gha ayehzi.

³ Yati naxighàehzø t'à hòt'a degai anaxìidlà.

⁴ Sexè aahda nìdè sì sì naxixè nàhdè ha. Kw'ihchjì wìjzì ts'i dë whatsqø wek'e jìecho dehshe ha diì. Ts'i k'e kw'ihchjì dehshe nìdè zø, wek'e jìecho dehshe hot'e. Eyi xéht'eè naxì sì sedë aahda ha diì.

⁵ "Sì ts'i laht'e, naxì kw'ihchjì laaht'e. Dø sexè eda nìdè wexè nàhdè ha. Kw'ihchjì wek'e jìecho lò dehshe lanì eda ha. Sedë t'asì wìjzì haahk'e ha diì hot'e.

⁶ Dø sexè eda-le sì kw'ihchjì xàgeht'à gà zògeehdè lanì hot'e. Kw'ihchjì whegqø sì hazqø nàgehtsì gà kwìlgeehdè gà gik'eehk'ò hot'e.

7 Sexè aahda xè seyatiù k'èahdì nìdè Setà ayìi weahkèe sìi naxighàyeżà ha.

8 Kw'ihchìjì wek'e jiecho łoż dehshee laaht'e nìdè Setà weghàsøhoedì ha. Eyi weghàà secheekeè aaht'e naxik'èhoedzq ha.

9 "Setà seghqoneètq lanì naxighqoneehtq. Naxighqoneehtq t'à t'aats'qò sexè aaht'e.

10 Seyatiù k'èaht'e nìdè sexè aaht'e ha eyits'qò t'aats'qò naxighqoneehtq ha. Sì si Setà weyatiù k'èaht'è eyit' à t'aats'qò seghqoneètq hot'e.

11 Eyi naxits'q haehsli sìi sets'ihqò naxinà gha aeħsli, naxidzeè t'à sìi naxinà welè.

12 Dii nàowo naxighàehqò hot'e: Naxighqoneehtq lanì elegeħqonahtq.

13 Dq edeàgiä għa el-ħaġarri sìi eyi wenahk'e elegeħqonets'eetq għoħli-le.

14 Seyatiù k'èaht'e nìdè seàgiäaa aaht'e ne.

15 Jq gots'q iż-żida segħha eghàlaedaa-dqò naxxexha, k'āwo sìi dq yegħha eghàlaedaa sìi t'as-si hazqo yedaadni nūl t'ha. Setà t'as-si hazqo sets'q hadi sìi naxits'q haehsli t'à seàgiäaa naxxexha hot'e.

16 Naxi sèahchi nūl, hanikò sì naxixchi hot'e. Kw'ihchìjì wek'e jiecho łoż dehshe laaht'e ha naxixchi hot'e. Eyi jiecho xàhoahwhi sìi welq while ts'q whela ha hot'e. Sużi dahxà t'alàa-sìi Setà weahkè nìdè Setà naxighàyele ha hot'e.

17 Dii nàowo naxighàehqò hot'e: Elegeħqonahtq.

Du nèk'e ts'q dō Zezi wecheekeè dzagħiħwhaq

18 "Dii nèk'e dō naxixdzagħiħwhaq nìdè sì t'akweħlqo sedzagħiħwhaq hot'e, eyi wenaahdi.

19 Dii nèk'e dō għixx-xaħt' l-niż-żidha naxxix qiegħi. Hanikò dii, għits'q dō

aaht'e niile, dii nèk'e dø gita gots'ø naxìhchì hot'e. Eyi ts'ihqø dø naxidzaglıhwhø hot'e.

20 Dii yati naxits'ø xàyaehți sì wenaahdi, 'Dø wı̄zıñ edets'ø k'àowo nahk'e elı niile.' Sı dasegılıhza nı̄dè naxı sı danaxegılıhza ha hot'e. Seyatiù k'èaglıt'e nı̄dè naxı sı naxiyatıì k'èaglıt'e ha hot'e.

21 Sı sets'ihqø hanı naxits'ø eghałageeda ha hot'e, amı̄ sıhhzàa sì sı gık'èezq-le t'à.

22 Jø ahjà-le xè gits'ø goihde-le nı̄dè gıhołlı gık'e whela ha-le ıle. Hanıkò dii, seyatiù k'ègeezq t'à 'hołlı hots'èhtsı-le,' gedı ha dii.

23 Amı̄ sedzajıhwhøq sì Setà dzałhwhø hot'e.

24 Dø wı̄zıñ sexeh't'eè gınadąq eniyyah hòehtsı while. Hahłà-le nı̄dè gıhołlı gık'e whela ha-le ıle. Hanıkò dii eniyyah ıø gıazı kò jlaà sedzaglıhwhø eyits'ø Setà sı dzaglıhwhø.

25 Hanıkò eyi sì Nı̄htł'è k'e dànì dek'eèhtl'èe sì wek'èè agode ha t'à agòjà, 'T'ası̄ k'èxa-le sedzaglıhwhø,' dek'eèhtl'è.

26 "Setà wedahxà Yedàyeh Nezı̄l naxits'ø ahłe ha, Setà wets'ø at'ı hot'e. Eyi naxits'adıı elı sì niıtla nı̄dè segho ehkw'i xàyahti ha hot'e.

27 Kèhots'ı̄hwho gots'ø sexè aaht'ı ne t'à, naxı sı segho xàyahti ha hot'e.

16

1 "Ts'ıızqø aahde ch'à eyi hazqø naxits'ø haehsı hot'e.

2 Gıts'ø elègehde-kø gots'ø xànaxegeezhı ha ne. Whaà-le-t'ıì dø elàanaxegılıhde ha eyits'ø Nı̄htı sı gha sìghà aget'ı gııwqø ha.

3 Setà eyits'ø sı gok'ègeezq-le t'à hanı naxits'ø eghałageeda ha hot'e.

4 Dii naxits'ò haehsì sì eyi nèhòwo nìdè dàni wegho naxits'ò gohdee sì wenaahdi ha. T'akwełqò eyi naxits'ò haehsì-le ilè, ɻlaà naxixè whihda ɻlè t'à.

Yedàyeh Nezü dàni eghàlaeda

5 “Hòt'a diì amì sùhżàa sì wets'ò anahde ha. Hanikò naxì sì, ‘Edü anet’? seahdi t'à daseahkele.

6 Eyi naxits'ò haehsì t'à sì naxigha diì agòjà.

7 Hanikò ehkw'i anaxèehsì: Naxits'qò naehtla ha nìdè naxigha sìghà agode ha hot'e. Naehtla lenosu eyi naxits'adì elü sì naxits'ò ade ha-le. Hanikò naehtla nìdè naxits'ò avehle ha.

8 Naxits'adì elü sì niitla nìdè diì nèk'e dø hołlı k'èè geedaa gìniedi agole ha, dàni ehkw'iì agede ha eyits'ø dàni dø ehkw'i gısınıyaetı ha sì gìniedi agole ha.

9 Dø gıgha ehkw'i aeħsì-le t'à hołlı k'èè geeda hot'e.

10 Setà ts'ò anahde ha, ekø anahjà nìdè k'achi seahżì ha-le, eyit'à naxits'adì elü sì dø dàni ehkw'iì agede ha sì gìniedi agole ha.

11 Eyits'ø diì nèè ts'ø k'ào wo sì hòt'a wesınıyaetı ne t'à diì nèk'e dø gıhołlı k'èxa gısınıyaetı hot'e.

12 “ɻlaà t'asì ɬo naxits'ò haehsì ha dehwhq, hanikò diì eyi gha naxinì nàtso-le.

13 Hanikò Yedàyeh Nezü niitla nìdè t'asì hazqò ehkw'i ne sì naxits'ò hadi ha, ehkw'i zø gode ne t'à. Ededahxà gode ha niile, dàeħsü yeħekw'qø sì eyi zø t'à gode ha, eyits'ø ɻidaà ayiñ dàgode ha sì naxits'ò hadi ha.

14 Yedàyeh Nez̄ju ayìlì sets'q ne sìl yìlhchì gà wek'èahsø anaxele ha. Eyì wet'à seghàsøhoediì ayele ha.

15 T'asìl hazqò Setà wets'q sìl sets'q hot'e. Eyit'à dñi hanaxèehsø, ‘Yedàyeh Nez̄ju ayìlì sets'q ne sìl yìlhchì gà wek'èahsø anaxele ha.’

16 “Whaà-le-t'iì seahzì ha-le, eyits'q k'achì whaà-le-t'iì seahzì ha,” Zezì góhdì.

Zezì wecheekeè ts'qògìlwø tl'axqò ginà agode ha

17 Zezì wecheekeè móhdaa elets'q hagedì, “Dàdii-adì, ‘Whaà-le-t'iì seahzì ha-le, eyits'q k'achì whaà-le-t'iì seahzì ha?’ eyits'q dñi hadì, ‘Setà wets'q anahde ha t'à,’ hadìl sìl dàdii-adì,” gedì.

18 K'achì dalegeehke, “Dñi ayìlì ayèhdì, ‘whaà-le-t'iì?’ Dàdii-adìl sìl wenits'eedì-le,” elegeedi.

19 Zezì eyì ghø dageehke ha gùlwø gok'èezq t'à gots'q hadì, “ ‘Whaà-le-t'iì seahzì ha-le, eyits'q k'achì whaà-le-t'iì seahzì ha,’ dehsü sìl ayìlì awèehsø dahwhø t'à wegħø dałeħħek nì-aahdì?

20 Ehkw'i anaxèehsø, dñi nèk'e dø għiġha sìgoet'l, hanikò naxi l-hot'lò aahtse ha hot'e. Sìl naxidzeè nànūtì ha, hanikò naxinì ɬadżjì ade ha. Naxidzeè nànūtì jleè sìl wet' à naxinà agode ha.

21 Ts'èko chekoad nìħte ha nìkw'o nìdè hot'lò eyaħħlè, hanikò webebia għoħlì tl'axqò nìdè wegħha eyaħħlè sìl yenadì-le, webebia dø eli t'à wħinà.

22 Dñi naxi sì haħħat'e: Dñi naxidzeè nànūtì hot'e, hanikò k'achì naxeeħzì nìdè sìl naxi għha sìgoet'l ha, eyi sìl dø wħażi naxi għo yìlhchì ha nìl.

23 Eyì dzęę k'e nìdè k'achì t'asìl seahkè ha-le. Ehkw'i anaxèehsø, ayìlì dahwhøq sìl suzì t'à Setà weahkè nìdè naxi għayele ha hot'e.

24 Dii haļwa gots'ò suzì t'à t'asìi wüziì Setà weahkè while hot'e. Eyit'à t'asìi weahkè nìdè naxighàrà ha ne, hanì-ɻidè sìi naxinà agode ha.

25 “Godì t'à naxits'ò goihde ɻlè, hanìkò nqode nìdè hanìi yatiù t'à k'achì hogħanaxehtø ha niile; Setà weghø ehkw'i naxits'ò gohde ha.

26 Ekìyee k'e nìdè suzì t'à yaahtu ha. Naxigha Setà ts'ò yahti ha dehsjì-aehsì-le.

27 ɻle, seghonlahtø eyits'ø Nøhtsì yak'e whedaa gots'ø aht'ì naxigha ehkw'i-ahodi t'à, Setà ededì xàè naxighoneetø hot'e.

28 Setà gots'ø dii nèk'e ts'ò ahjà. Hòt'a dii nèè gots'ø anahde ha, Setà wets'ø anahde ha,” Zezì għordi.

29 Zezì wecheekeè hagedi, “K'qøt'a godi dë ehkw'i gots'ò xàyanеhtı.

30 T'asìi hazqø k'èlżaq hot'e wek'ëts'eezqø ats'ejà, eyits'ø dø danegeehke kwe għnàwoò k'èlżaq. Eyi weghħà Nøhtsì gots'ø anet'e gogħha ehkw'i-ahodii ajà hot'e,” għiġid.

31 Zezì hagħordi, “K'qøt'a naxigha ehkw'i-ahodii agħojja!

32 Hanìkò whaà-le-t'iì hazqø ekċehhdè ha ne, hòt'a eyi nihqowha hot'e. Hazqø naxikò ts'ò naahdè anaxedle ha, sì whatsqø whihda aseahħle ha. Hanìkò whatsqø whihda niile, Setà sexè at'ì hot'e.

33 “Dii hazqø naxits'ò haehsì hot'e, hanì-ɻidè sì set' à naxigha ts'èwhi hò?ø ha. Dii nèk'e naxixé hoila ha hot'e. Hanìkò sì sìi dii nèk'e hazqø għiġaq-ħeqnejha ne t'à, naxinì nàtsoò aahħle,” Zezì għordi.

17

Zezi edegha yahti

¹ Zezì hadì t'axqò, ɻdòo yak'e ts'ò k'eet'ì xè yahti, hadì,

“Setà, hòt'a eyi nèhòlwo, Neza weghàsøhoediì anele, hanì-ɻdè Neza neghàsøhoediì ayele ha.

² Dø weghàneelaa sì welq while ts'ò geedaà agole ha t'à, dø hazqò ts'ò k'àowo awènelà.

³ Welq while ts'ò ts'eedaa ts'edii sì dìi awèts'edì: Nì nek'ègeezeq ha, nì zò Nòhtsì ehkw'ìi anet'e gik'èezq ha, eyits'ò Zezì-Krì, jò ts'ò weneehzàa sì, gik'èezq ha.

⁴ La seghànee?qò sì weghø naht'e t'à dìi nèk'e neghàsøhoediì anèhlà.

⁵ Setà, dìi nèè hòèlì kwe nexè seghàsøhoedi ɻlè xèht'eè nexè seghàsøhoedi asìule.

Zezi edecheekeè gha yahti

⁶ “Dìi nèk'e dø hazqò seghàneelaa sì nek'ègeezeqò agèhlà. Nets'ò agüt'e ɻlè sì seghàginèela, eyits'ò neyatì k'èagüt'e.

⁷ T'asìu hazqò seghàneelaa sì nets'ò zò hot'e, eyi gik'èezqò agejà.

⁸ Yati seghànee?qò sì gighàehzò xè gigha ehkw'ì-ahodi. Nets'ò aht'ì hotiù sek'ègeezeq, eyits'ò nì seneehzàa sì gigha ehkw'ì-ahodi.

⁹ Dìi gigha yahti. Dìi nèk'e gots'ò dø hazqò gha yahti ha dehsüi-aehsì-le, hanìkò dø seghàneelaa sì gigha yahti, nets'ò agüt'e t'à.

¹⁰ Hazqò sets'ò agüt'ee sì nì nets'ò agüt'e, eyits'ò hazqò nets'ò agüt'ee sì sì sets'ò agüt'e. Eyi hazqò gits'ihzò seghàsøhoedi hot'e.

11 Hòt'a dìi nèk'e aht'e ha-le, nets'ò anahde ha, hanikò secheekeeè ɻlaà dìi nèk'e agüt'e. Setà Degaï, niizi dahxà gixonehdì; niizi wedahxà eghàlaehdaà asèneelàa sìi t'à gixonehdì. Hanì-ɻdè ededì sìi dò ɻlè zo lagüt'e ha, goxi ɻlè lawìt'e lanì.

12 ɻlaà gixè aht'e ekò niizi dahxà gik'èhdì ɻlè. ɻlè kò segho wedihòl-le. ɻlè wedihòlè ha weghàhòt'qo sìi eyi zo wedihòlè ha. Hanì-ɻdè ayìlì dek'eèhtl'èè sìi wek'èè agode ha.

13 "Hòt'a nets'ò ahde ha, hanikò ɻlaà dìi nèk'e whihda et'iì eyi hazqo għo goihde hot'e. Hanì-ɻdè set'a sìi għinà ha.

14 Neyatiù għiġħa ehk'w' qiegħi hot'e, eyit' à dìi nèk'e ts'q dō secheekeeè dzagħiħwho, sexehħt'eè dìi nèk'e gots'q agüt'e-le t'à.

15 Dìi nèk'e dō gots'qo xàgħiwa għa yahti-le, hanikò weħħlu ch'ā gik'èldi għa nets'ò yahti.

16 Dìi nèk'e gots'q aht'e-le, sexehħt'eè ededì sì dìi nèk'e gots'q agüt'e-le.

17 Nàowo ehkw'ii t'à degai agħiex eyits'q nets'q guļiżi agħiex; neyatiù sìi nàowo ehkw'ii hot'e.

18 Dìi nèk'e ts'q seneħħra xehħt'eè, ededì sì dìi nèk'e dō ta ts'q guħra hot'e.

19 Għiġha negħħadluħtħi hot'e, hanì-ɻdè ededì sì hotiù degai guļiżi xè net's'q guļiżi ha.

Zezì dō hazqo għiġha ehkw'i-ahodu sìi gogħha yahti

20 "Secheekeeđeè zo għiġha yahti niile. Secheekeeđeè giyatli t'à dō segho għiġha ehkw'i-ahodu sìi hazqo għiġha yahti hot'e.

21 Hanì-ɻdè hazqo ɻlè zo lagüt'e ha. Setà, nexx- aht' i eyits'q nni sex- anet', ededì sì goxehħt'eè ɻlè

lagüt'e ha. Goxè jkè lagüt'è, hanì-jdè dñi nèk'e gots'q dñj ts'ò seneehrà, gigha ehkw'i-ahodı ha.

22 Sexè eniyah hò? q anelàa sì ededj sì gixè hanì eniyah hò? q ahjà. Hanì-jdè goxì jkè lawiit'e, goxéh'te eè, ededj elexè jkè lagüt'e ha.

23 Sì gixè aht'j, eyits'q nì sexè anet'j. Hotiù jkè zò lagut'è agüle, hanì-jdè dñi nèk'e gots'q dñj sì nì seneehrà, eyits'q seghoneètq lanì gighoneehtq gik'eezq ha.

24 “Setà, dñj hazqò seghàneelaa sì t'aats'qò sexè agüt'e ha dehwhq, eyits'q sexè eniyah hò? q anelàa sì gezi ha dehwhq. Dñi nèè hòèlì kwe seghoneètq t'à sexè eniyah hò? q anelà jkè.

25 “Setà, nì sì ehkw'i anet'e. Dñi nèk'e dñj nek'ègeezq-le kò, sì nek'èehsq hot'e, eyits'q dñi dñj seghàneelaa sì jø ts'ò asèneelà gik'eezq hot'e.

26 Nek'ègeezq agèhlà, dezqò nek'ègeezqò agehle ha. Hanì-jdè dànì seghoneètq sì ededj sì hanì elegħonegeetqò agede ha, eyits'q sì gixè jkè zò laht'e ha,” Zezì hadiù Edetà ts'ò xàyahti.

18

Zezì għiħchi

1 Zezì hanì yaħħti tħ'axqò, edecheekeè xè naħħtla. Dea niżà Kedron għoyeh wetgegeède. Ekq ts'i nàħħza wek'e jie “olive” wlyeh dehshe. Zezì edecheekeè goamju ekq ts'ò ajà.

2 Wecheekeè jkè, Zhidàà wlyeh, k'aodèe tħ'aħyeħtè ha sì, ekq hok'eezq, Zezì edecheekeè xè t'aats'qò ekq at'j jkè t'à.

3 Eyit'ā, eghaq-dqò, yaħħtu-għa-k'aodèe għċeekè, eyits'q Pharisee għilu sì Zhidàà ekq nègħiwa. Dñj eyi

nègùdee sìù dechì welò kò dèk'òq k'egele, tleèk'òq eyits'ò behcho sì k'egele.

⁴ Zezì wexè dàgode ha sìù hazqò yek'èezò t'à gots'ò èhtla, hagòhdì, "Amìù hak'eaht'ì?" gòhdì dagoehke.

⁵ "Zezì, Nazareth got'ìì," giuhdi.

"Eyi aht'e," Zezì gòhdì. (Zhídàà, dò tl'aàyehtè ha sìù, gota nàwo nqò.)

⁶ Zezì "Eyi aht'e," hadì ekò dò hazqò ıdè dèè k'e nàgùtl'i.

⁷ K'achì dagoehke, "Amìù hak'eaht'ì?"

K'achì hagedì, "Zezì, Nazareth got'ìì," gedì.

⁸ "Eyi aht'e naxèehsì," Zezì gòhdì. "Sehak'eaht'ì nìdè dìì dò sexè aget'ìì sìù nageedè agiahkè," gòhdì.

⁹ Eyit'ì idì dàni yaıhtì llè sìù wek'èè agode ha t'à hagogìllà. Dìì hadiı yaıhtì llè: "Dò seghàneelaa sìù llè kò segho wedihòhì-le," hadiı yaıhtì llè.

¹⁰ Simon-Peter edets'ò behcho xàechì gà yahtuwet'ìàazàa-deè wecheekeè llè nàgòts'ehnèe ts'ò yedzeèbàà dachlìhw who. (Eyi dò Malchus wiyeh.)

¹¹ Zezì, Peter ts'ò hadì, "Nets'ò behcho deyìì naıchi! Setà libò sets'ò dayakaa sìù ehts'e ha-le neewò nì? Setà wìnì k'èè eghàlaehda ha hot'e," yèhdi.

Zezì yahtu-gha-k'àowo Annas ts'ò geèhchì

¹² Hadì tl'axqò eghqoq-dqò, gits'ò k'àowo, eyits'ò Israel got'ìì gha k'aodèe Zezì daglachi. Wegòq eleetl'ìì agiılà

¹³ gà yahtu-gha-k'àowo Annas ts'ò geèhchì. Eyi dò sìù Całaphas wezech hot'e. Eyi xo k'e Całaphas yahtuwet'ìàazàa-deè elì.

14 Caiaphas ededî Israel got'ju ts'ò hadiù xàyaıhtı jle, “Dö jle dö hazoq gha elajwo nıdè eyi denahk'e nezı hot'e,” gohdi jle.

Peter Zezì k'eezq-le hadi

15 Sımon-Peter eyits'qo Zezì wecheekeè jle Zezì k'èe geede. Eyi wecheekeè jle yahtuu-wet'aa?aa-dee k'eezq t'à yekö gä ts'ò Zezì k'èe niıtla.

16 Hanikò Peter kwekwij gha xàgoò?aa k'è dex-aetla ha-le t'à eyi naehzi. Zezì wecheekeè jle eyi nöqtla ekò t'ekoa eyi eghàlaedaa sì ts'ò goide t'à Peter goyaëhtlaà ayıllà.

17 T'ekoa, Peter ts'ò hadi, “Nı Zezì wecheekeè anet'e-le ni?”

“Jle, wecheekeè aht'e-le,” Peter yehdi.

18 Edza t'à dö goyili eghàlagiùdée eyits'qo k'aodée kò dëk'qo gä nàgeèhza xè nagìgwı. Peter ededî sì gogà nàwo xè naìgwı.

Yahtuu-wet'aa?aa-dee Zezì daehke

19 Yahtuu-wet'aa?aa-dee Zezì daehke, wecheekeè ghø eyits'qo ayili hoghàgoehtqo sì ghø dayeehke.

20 Zezì yets'qo hadi, “Dö hazoq gidaà goihde jle. Ełegehde-kò eyits'qo Nöhtsıkò-gocco gä Israel got'ju ełegehde sì t'aats'qo ekö zq goihde jle t'à dö naàhtq wjızıni xàyaehı while.

21 Eyit'à ayiliha dasuhke? Dö segiukw'oo sì dagıahke, dàehsılı goihdee sì hotiù gik'eezq hot'e,” yehdi.

22 Zezì hadi t'à k'åowo jle yegà nàwoo sì yını nàlkà, hayehdi, “Hanı yahtuu-wet'aa?aa-dee ts'ò goide ha ni?” yehdi.

23 Zezì yets'ò hadı, “Ekø-le xàyaehıtı nıdè sets'ò hadı, hanıkò ehkw'ı xàyaehıtı nıdè ayıha nàseneekå?” yèhdı.

24 Eyı tl'axqò Zezì ılaà wegqò eleetlı xè Annas, yahtı-wet'aażħaa-deè Całaphas ts'ò ayıllà.

Peter taà-eht'aà Zezì k'èezq-le hadı

25 Sımon-Peter mòht'a naıgwı ekò dö ıle dayeehke, “Wecheekeeè ıle anet'e dehwhq ne?” yèhdı.

“İle, wecheekeeè aht'e nıile,” Peter yèhdı.

26 Yahtı-wet'aażħaa-deè wecheekeeè ıle Peter yedzeebħaa xàħħwħoo sì wèot'l ıle Peter ts'ò hadı, “Edju Zezì dagħiachħi sì ekqo wexè neehħi dehwhq ıle?” yèhdı.

27 Hanıkò Peter k'achħi hadı, “İle, wexè aeht'l nıile,” yèhdı. Hadı ts'qet'ni k'ħabha whezeh.

Zezì k'àowo Pilate nadqà nàwo

28 K'omoqodqò et'iż yahtı-wet'aażħaa-deè Całaphas wekqo gots'q xàgeħħchi, Zezì k'àowo Pilate wekqo gocho ts'q geħħchi. Israel got'ju sì dö eħadju kò goyageedè ha għiġha wets'āet'q hot'e. Hagejä nıdè, għinàwo o k'ęę “dega ġuľi-le” agede ha ġuľwø, hanidē dzedeè Passover għa násu ghq shègezhe ha dìi, eyit'ā k'àowo Pilate wekqo gocho goyageedè-le.

29 Eyit'ā k'àowo Pilate gots'q xàeħtla, hadı, “Dui dö ayi wek'e nıdahoahħà?” għohdi.

30 Dö hagedi, “Eyı dojji wets'uhħwħo-le nıdè nets'q wets'eechha ha-le ıle,” gedı.

31 Eyit'ā k'àowo Pilate hagħohdi, “Naxxi neweħħchi, naxxinaħħo k'ęę wesiniyyaħħi,” għohdi.

Israel got'ju hagedi, “Goxxi dö eħaats'ehħi ha gogħha hò? q nıile,” gedı.

32 (Eyi hagòjàa sì Zezì dàni ełaàwì ha edeghqo gojde jlèe sì wek'èè agode ha t'à hagòjà.)

33 K'àowo Pilate edekò gocho goyì naèhtla. Zezì kayalhti gà dayeehke, hadì, “Israel got'ju gha k'àowocho anet'e nì?” yèhdì.

34 Zezì yets'ò hadì, “Nì xàè haneewq t'à aïdì nì? Hanì-le-ldè dò eyili-le seghqo nets'ò hagedi nì?” yèhdì.

35 Eyit'à Pilate yets'ò hadì, “Israel got'ju aht'e seneehwhq nì? Xàè nèot'ju eyits'ò yahtuu-gha-k'aodèe set'l'aàniglùhtj hot'e. Ayìlì dànelà ghq agedi?” yèhdì.

36 Zezì hadì, “Dii nèk'e gots'ò k'àowocho aht'e nìle. K'àowocho ehlik nìdè Israel got'ju segihchì ch'à secheekeè elegegqo ha jlè. Hanikò sì sì eyili-le nèk'e gots'ò k'àowocho aht'e,” yèhdì.

37 K'àowo Pilate hadì, “Eyit'à k'àowocho anet'e nqò!”

Zezì yets'ò hadì, “K'àowocho aht'e nìldui sì ehkw'i hot'e. Nàowo ehkw'ii ghq gohde ha t'à dii nèk'e segohlik hot'e. Dò hazqò nàowo ehkw'ii gùwqo sì segeèhkw'ò hot'e,” yèhdì.

38 K'àowo Pilate hadì, “Nàowo ehkw'ii ayìlì welè?” yèhdì. Hadì tl'axqò k'àowo Pilate k'achì Israel got'ju ts'ò xàèhtla, hadì, “Eyi dò ayìlì wek'e nìdahoehrà ha sì wek'èehsq-le,” gòhdì.

39 Naxìgha nàowo wheqo k'èè dzèdeè Passover k'e nìdè dò jlè wedaètqo sì naxits'ò xàetla aweh?jlè. “‘Israel got'ju gha k'àowocho’ naxits'ò xàetlaà awehle ha seahwhq nì?” gòhdì.

40 Dò naglìzeh xè hagedi, “Jlè, wets'juwq-le! Barabas gots'ò xàetlaà awjule,” gedì. Eyi dò

Barabas wìyeh sì dø goamü eghqoq-dqo ts'ò elegegø ùlè.

19

Zezì dexewiùtsò gha wesinlyeti

¹ Eyit' à k'àowo Pilate Zezì nàweekwaà ayìllà.

² Eghqoq-dqo ìchìghoò degeètlì t' à kwit'iì gèhtsì gà Zezì wekwì k'e nègeèchi. K'àowochozeè dek'o-dezqo yì għiħti,

³ k'edaà gik'adaedè, hagiħħi, “Israel got'ju għa k'àwocho weghħasqts'eedi!” gedu xè wini nàgeeħt'i.

⁴ K'achi jħàà k'àowo Pilate dø ts'ò xàeħtla, Israel got'ju ts'ò hadi, “Seahkw'q, du dø ayi wek'e nidaħoħha ha while t' à naxits'ò xàweħħchi hot'e,” għohdi.

⁵ Zezì ìchìghoò kwit'iì wekwì k'e wheq q-xeħħi dek'o-dezqo yì wheda hanu dø ts'ò xàeħtlaà agħiġi. K'àowo Pilate, Israel got'ju ts'ò hadi, “Jø dø weghħāħda,” għohdi.

⁶ Yahtu-għa-k'aodée eyi's q-għiċċekk għażi ts'òet'iì yagħżeх, hagedi, “Dechjet'aa k'e wedeħħi! Dechjet'aa k'e wedeħħi!” gedu.

Hanikò k'àowo Pilate hagħohdi, “Naxi neweħħchi, dechjet'aa k'e wediħiħi aweahħle! Si sì du dø ayi wek'e nidaħoħha ha sì wek'eeħsq-le,” għohdi.

⁷ Hanikò Israel got'ju k'edaà hagedi, “ ‘Nōħħtsi weza aħt'e,’ edēħdi t' à, gonàwo o k'ech'a xàyaħħi, eyit' à el-aħwħha ha hot'e,” gedu.

⁸ K'àowo Pilate eyi ghq iżi k'ekò denahk'e dejji lajja.

⁹ Kø gocho goyanāeħħla. Zezì ts'ò hadi, “Edju għiġi għażi?” Hanikò Zezì xàyaħħi-le.

10 K'àowo Pilate hayèhdì, “Sets'ò goïde ha neewoq-le nì? Najtlaà anehlee, nediltsò anehlee, sì sets'ò hoëli hot'e, wek'èizqo-le nì?” yèhdì.

11 Zezì yets'ò hadì, “Idòo gots'ò neghàhòt'ò lenqosù nets'ò hoëli niile. Eyi' à dò netl'aàsegjühtü sì nenahk'e holü hogèhtsì hot'e,” yèhdì.

12 Zezì hadì tl'axqò k'àowo Pilate naetlaà ayele ha hoëhdzà, hanikò Israel got'ju k'èdaà yagizeh, hagedì, “Eyi dò naehtlaà wèneelà njedè dèe-ts'ò-k'àowo Caesar weàgià nelì niile. Dò k'àowocho edèedü sì Caesar k'èch'a adì hot'e,” gedì.

13 K'àowo Pilate hagedì iikw'o t'à Zezì dò ts'ò xàèhtlaà ayjìllà gà dò siniyaehlü daëhchlì k'e dëhkwà. Eyi daëhchlì sì “kwe k'è” gòyeh ekø whetø. (Aramaic yatiù k'è “Gabbatha” gòyeh.)

14 Dzedeè Passover wexéhoiwì gha Israel got'ju siniqedè ekò dzetanì ekìyeè k'àowo Pilate Israel got'ju ts'ò hadì, “Jø naxits'ò k'àowocho nàwo,” gòhdi.

15 Hanikò dò yagizeh, hagedì, “Elaàwèahwhi! Elaàwèahwhi! Dechjet'aa k'e wedeàhtsò!” gedii nàdahogehdè.

K'àowo Pilate gots'ò hadì, “Naxits'ò k'àowocho wediùtsò ha dahwhø nì?” gòhdi.

Hanikò yahtü-gha-k'aodée hagedì, “Caesar ededì zq gogha k'àowocho elì ne,” giìhdi.

16 Nqode t'à Pilate gok'èhoizqo t'à Zezì wediùtsò ha gotl'aayjühtü.

Zezì dechjet'aa k'e wediùtsò

Eghoq-dqò Zezì nìgìlchì.

17 Zezì edets'ò dechjet'aa nayatju agülà, shìh Dokwìkw'qò gòyeh ts'ò nayatju. (Aramaic got'ju giyatü k'è “Golgotha” gòyeh.)

18 Ekò dechjet'aa k'e Zezì gidiñhtsò eyits'q dò nàke weghohk'eè dexegiñhtsò.

19 K'àowo Pilate weyatiù k'e t'asìn dek'eèhtl'è agiñlà gà Zezì wedechjet'aà k'e dawhetqò agiñlà. Dù hanì dek'eèhtl'è, "Nazareth got'ù Zezì, Israel got'ù gha K'àowocho," dek'eèhtl'è.

20 Edjì Zezì dechjet'aa k'e wediñtsò sì Jerusalem ts'q nìwà-le agòht'e t'à hanì dek'eèhtl'èe sì dò lq gik'eyalhti. Aramaic got'ù, Rome got'ù eyits'q Greece got'ù giyatù sì k'èè dek'eèhtl'è.

21 Yahtuì-gha-k'aodée, k'àowo Pilate ts'q sqagedi, "Israel got'ù gha K'àowocho' dek'enìtl'èe-le, hanikò 'dù dò, Israel got'ù gha K'àowocho aht'e, edèhdì, dek'enìtl'èe," gühdi.

22 Hanikò Pilate hagòhdì, "Ayìù dek'enìhtl'èe sì dek'enìhtl'èe," gòhdi.

23 Eghoq-dqò Zezì dechjet'aa k'e gidiñhtsò ekò, wegoht'qò negiùwa, dì geet'eè ts'q lats'igüwa. ?eh nedée sì t'asagünlà-le. Eyì wezeè negiùzah sì nàèhdlù k'è gòhkl-le, zehtl'l lìlè t'à zeh hòèlì hot'e.

24 Eyit'a eghoq-dqò elets'q hagedi, "Tàts'uìhdlà-le, amìù weghaelì ha sì eyì gha ekw'qà ts'uìhdè," gedi.

Dànì Nòhtsì Nìhtl'è k'e dek'eèhtl'èe sì k'èè agode ha t'à hagòjà. Dù hanì dek'eèhtl'è,

"*Segoht'qò lats'igüwa eyits'q se?eè gha ekw'qà k'egéehdè*," dek'eèhtl'è.

Eyit'a eghoq-dqò gixè hagòjà.

25 Zezì wemq, wemq wedè, Clopas wets'èkeè Mary, eyits'q Mary-Madlè dechjet'aa gà nàgeèhza.

26 Zezì edemq ghàldà eyits'q wecheekeeè lìlè yeghoneètqò sì eyì sì ghàldà ekò, Zezì edemq ts'q hadì, "Ts'èko, dù neza welè," yèhdi.

27 Eyits'q̄ edecheekeè ts'q̄ hadı, “Dui nemq̄ welè.” Hayèhdı gots'q̄ eyi wecheekeè sì Zezi wemq̄ edekò nàdè ayìllà.

Zezì eļaļwo

28 Sighajwaà t'laxqò Zezi hadı, “Tı waehwhı.” Hòt'a t'asìi hazqò weghàlaedà, eyits'q̄ Nòhtsı Nıghtl'è k'èè agode ha yek'eezq̄ t'à, “Tı waehwhı,” hadı.

29 Gıgà kwetq̄ yì jietì dınts'aa whehtq̄ ıle, eyit'à eghoq-dqò ehtl'ı lanıi jietì ta nawhehtsoò agıllà. Dechı nedèe welq̄ wexeetl'ı agıllà gà Zezi wewà ts'q̄ agehı.

30 Zezi yaazea wewàhqodì ajà t'laxqò, “Hòt'a enahòt'e,” hadı, eyi t'laxqò wekwì ızhıi ajà gà eļaļwo.

31 Eyi dzęè sì Nòhtsı Dzęè gha sìnìgedèe dzęè k'e agıght'e, eyits'q̄ ek'edaedzęè k'e Nòhtsı gha dzędeè hołe ha. Nòhtsı Dzęè k'e dökw'qò dechjet'aa k'e dawhela ha-le gılwq̄ t'à Israel-got'lı-gha-k'aodèe k'ào wo Pılate ts'agede. Eyi do tai gıdzaā nàgeezhì gha eyits'q̄ gıkw'qò dechjet'aa k'e gots'q̄ hodàgewa gha k'ào wo Pılate dagılhke.

32 Eyit'à eghoq-dqò dojıı ıle Zezi xè wedıntsòo sì wedzaà k'egıuzhì, wek'ee k'achı dojıı ıle hagıllà.

33 Zezi ts'q̄ nègıude ekò hòt'a eļaļwo ıle noq̄ glați, eyit'à wedzaà nàgıuzhì-le.

34 Hanıkò eghoq-dqò ıle behkà t'à Zezi wechqò għaħlgħe. Hanì et'i edoò eyits'q̄ ti sì xàetl'ı.

35 Do wedaà hanħòwoo sì ehkw'ı yegħo gojde hot'e. Ehkw'ı yegħo gojde yek'eezq̄, hanı-ıdè naxxi sì wet'a naxīgħa ehkw'ı-ahodı ha.

36-37 Nòhtsì Njħħtł'è k'e duu hanì dek'eħħtl'è: "Wekw'qoġġ jaħġeb'ee wjuzi nàtħ ha-le," eyits'qo duu hanì sì dek'eħħtl'è, "Eyi dō għiġha l-hkoo sì għiġha edha ha," dek'eħħtl'è. Nòhtsì Njħħtł'è k'e dàni dek'eħħtl'è sì wek'ègħi agodeha t'ā, eyi hazqoġġ hagħojja hot'e.

Zezì wekw'qoġġ nitàq

38 Eyi tħallx qoġġ Arimathaea got'ju Joseph Zezì wekw'qoġġ nuċċiha k'ċċawha Pilate ts'iqo ēħħla. Joseph ededji sì Zezì weċċekeek ħot'e, hanikò Israel got'ju għa k'aod ċe ts'aqeb t'ā dō għix-k'eezo-le. K'ċċawha Pilate, heq, yēħdi t'ā Zezì wekw'qoġġ edexx nayeeħħchi.

39 Dō jkun Nicodemus wiċċeh yexxex at-tid. Eyi dō sì to Zezì ts'aqeb tħallx. Nicodemus yik'eeħħi dō eyits'qo dju ts'ia lekkop, ġohdienq-daats'q-o-silà aħħda nèyyula, Zezì wekw'qoġġ k'e agele għa.

40 Eyi dō nake Zezì wekw'qoġġ nagħiexi tħallx qoġġ dawkw'qoġġ għa yik'eeħħi dō eyits'qo zeħħel l-negħo neżżejju wekw'qoġġ moċċħdo āgiżżejj. Israel got'ju dàni dawkw'qoġġ nègeetju sì k'ċċejja āgiżżejj.

41 Edju Zezì deċċejt'aa k'e wediūtsò għad jiġi deħshee k'ċċawha. Ekko kwe yili dawkw'qoġġ whetqo k'ċċawha t'ā, eyits'qo eyi dawkw'qoġġ whetqo k'ċċawha t'ā.

42 Hott'a Israel got'ju għiġha Nòhtsì Dzeqèt ts'iqo whaċċ-ċeċċa t'ā, eyits'qo eyi dawkw'qoġġ whetqo k'ċċawha t'ā.

20

Zezì kwe yili wekw'qoġġ whetqo sì wègo ħeġi-le

1 Nòhtsì Dzeqèt tħallx qoġġ k'omqoġġ dawkw' jkun ġaġid to ekò, Mary-Madlè edju Zezì wekw'qoġġ whetqo ts'iqo ēħħla. Eyi niċċiha eniżżeqq il-ħalli sì yużżeqq deċċeyi noqoġġ, yażi.

2 Eyit' à Sìmon-Peter eyits' q Zezì wecheekeè ùlè yegħoneettqo sì ts' q natimqehza, hagħid, “Gots' q K'aowo dawk' q k'e gots' q xāgħihtu. Edju niegħiħtu sì wek' ēts' eezq-le,” għid.

3 Eyit' à Peter eyits' q Zezì wecheekeè ùlè dawk' q k'e ts' q legeebħtla.

4 Iħlaek q tħmogħeebħt'a, hanikò wecheekeè ùlè Peter nahk'e natla t' à yekwe-t'i dawk' q k'e niitla.

5 Goyadaeħgħe ekò dawk' q ts' q zeħtl' l negħoa eyi whelaa yażi, hanikò goyaebħtla-le.

6 Sìmon-Peter yek' ċejjeyi niitla, kwe yìl dawk' q whetqo k'e goyaebħtla. Ededju sì zeħtl' l negħoa eyi whela yażi,

7 eyits' q zeħtl' l Zezì wekwì k'e wheħchħi sì eyi sì yażi. Eyi zeħtl' l whatsoq elewheħchi, zeħtl' l negħoa ta' wheħchi-le.

8 Nqqde t' à wecheekeè ùlè Sìmon kwe eyi niitla ùl-e sì ededju sì goyaebħtla. Hagħiġt'e hoażi t' à wegħha ehkw' l-ahodi ajà.

9 (Nòhtsì Njħħi t' k'e Zezì naidà ha hot'e dek' eebħt l-ee sì ùlaà għiniedi-le.)

Zezì Mary-Madlè ts' q wègoebħt i

10 Eyi tħalli axqo q Zezì wecheekeè edekò ts' q nageebħde.

11 Hanikò Mary-Madlè dawk' q whetqo k'e mōħħi tħallu etse. Etse xè goyadaeħgħe.

12 Yak'eet' jid nake goħt' q degoo yìl geħekw'e goażi. Edju Zezì wekw' q qitħi lu l-ee sì wetħi axqo q geħekw'e. Yak'eet' jid ùlè kwiee-l q wheda, eyits' q ùlè kiee-l q wheda.

13 Yak'eet' jid dageehke, “Ts' ċe, ayiha netse?” għid.

Mary hadı, “Sets'ò K'àowo t'asịù nageèhchì, edịù nègụhtịù sìù wek'èehsq-le,” gòhdi.

¹⁴ Hadı tl'axqò ets'aèhtla t'à Zezì eyi nàwo yazi, hanikò Zezì at'ì nàyèhzhì-le.

¹⁵ Zezì yets'ò hadı, “Ts'èko, ayìlha netse? Amì hak'ejt'ì?” yèhdi.

Dèè-sliġoqħwhaq-dqoq at'ì yuħħwħaq t'à, Mary hayèhdi, “K'àowo, t'asịù nèwħiċhi nịdè edịù nèwħiħtịù sìù sets'ò haġdi, naweeħħchi ha t'à,” yèhdi.

¹⁶ Zezì yets'ò hadı, “Mary,” yèhdi yużi.

Mary yets'ò ets'aèhtla, Aramaic yatiù k'èè, hotsaa whezeh, hadı, “Rabboni!” hadı. (“Rabboni” gedì nịdè “hogħàeħtqoq-dqoq,” gedii-agedı.)

¹⁷ Zezì yets'ò hadı, “Dasħiċħi-le, iļlaà Setà ts'ò anahjà nile t'à. Hanikò sèot'ì għits'āqtla, duu hagiġi, ‘Setà eyi ts'ò naxxi sì naxxità ts'ò anahde ha, Senqħtsi eyi ts'ò Naxinqħotsi ts'ò anahde ha,’ ” hadiù edecheekeè godayatnì²⁰.

¹⁸ Mary-Madlè Zezì wecheekeeè ts'qet'iù ajà, hagħidni, “Gots'ò K'àowo weehi!” dèejà. Zezì dàgħidni ha yèhdi sìù hazqoq gots'ò hadı.

Zezì edecheekeeè ts'ò wègoeħt'ì

¹⁹ Nohħtsi dzeqè k'e xèhts'ò lqäq nègħiude ekò Israel got'ju għa k'aodēe ts'agħżejj t'à edets' qdaànigħi tgħġi. Hotsaa Zezì gonu nàwo, hadı, “Naxixè sīghà wele!” għidni.

²⁰ Hadı tl'axqoq, edilà eyi ts'ò edeħeqoq ghàġġidà agħoġġi. Wecheekeeè għits'ò K'àowo at'ì nàgeħħiżekk ekò għinna t'à għinna.

²¹ Zezì k'achlu hagħidni, “Naxixè sīghà wele! Setà jø ts'ò sliħha xèht'e ċe dqi ts'ò naxeeħha ha,” għidni.

22 Hadı t'laxqo gok'e whehsò, hagòhdı, “Yedàyeh Nezjì naxik'e awede.

23 Dö giholjì gigho nahoahle nıdè, giholjì gigho nahoezhe ha; dö giholjì gigho nahoahla-le nıdè giholjì gigho nahoezhe ha-le,” gòhdı.

Zezì Thomas ts'ò wègoèht'i

24 Thomas (Ełèchqekèa wìyeh) Zezì wecheekeè hoònq-daats'ò-nàke gülü sì ededj ılè hot'e. Zezì gots'ò wègoèht'i ekò Thomas eyi wheda-le ılè.

25 Eyt'a Zezì wecheekeè hagiuhdi, “Gots'ò K'àowo wets'ażi,” gedi. Hanikò Thomas gots'ò hadı, “Wilà gotsè k'è gò?qo selakw'qo t'à daehchì lenqsuu eyits'qo sìla t'à wechoqo k'e wekaà daehchì lenqsuu segha ehkw'1-ahodı ha nıle,” gòhdı.

26 ılè dzəahta k'ehqwo t'laxqo k'achı wecheekeè goyı geèhkw'e. Ekò Thomas goxè wheda. Eneèdo kò Zezì goyaèhtla, gonı nàwo, hadı, “Naxixè sìghà welè!” gòhdı.

27 Thomas ts'ò hadı, “Silà ghàlda, nelakw'qo jø nıichı. Nılä t'à sechoqo dıichı. Ninì nàtso xè negha ehkw'1-ahodı welè,” Zezì yèhdı.

28 Thomas yets'ò hadı, “Sets'ò K'àowo eyits'qo Senqhtsı anet'e!” yèhdı.

29 Zezì yets'ò hadı, “Segħànedà t'à negha ehkw'1-ahodı. Hanikò amıu sażi-le kò wegħa ehkw'1-ahodıu sìu wexè sìghà hot'e,” yèhdı.

30 Zezì edecheekeè godaà eniyyah eyiil-le ɻo hòeħtsı hanikò hazqo duu njħtł'e k'e dek'eħħtł'e-le.

31 Hanikò ayi dek'eħħtł'e-e sìu naxigħha adlā hot'e. Zezì, Nōħħtsı Weza, Christ hot'ee sìu, eyi naxigħha

ehkw'i-ahodì gha dek'eèhtl'è hot'e. Naxıgha ehkw'i-ahodì nıdè Zezì wets'ıhızò welo while ts'ı aahda ha.

21

Zezì wecheekeè lıwe ıq gehlì

¹ Tıberıas-tì gà Zezì k'achı wecheekeè ts'ı wènagoèht'l. Gıxè du hani nàhòwo:

² Sımon-Peter, Thomas (Ełèchçekèa wìyeh), Nathanael (Galilee nèk'e kòta Cana gots'ı dö), Zebedee weza nàke eyıts'ı wedę wecheekeè nàke, hazoqo elexè geèhkw'e ıle.

³ Sımon-Peter gots'ı hadı, "Mı t'a hı k'alahwho ha," gòhdı. "Nexè ats'ede ha," gıuhdi. Eyıt'ı ekı geèze. Hanıkò eyı toò k'e t'aslı wıuzı gehlì-le.

⁴ K'omqıdındı agòjà ekò Zezì tabàa nàwo. Hanıkò wecheekeè nàgeéhzhı-le.

⁵ Zezì dagoehke, "Àgıa, asıı lıwe naxıts'ı?"
"Dàòdì," gıuhdi.

⁶ Gots'ı hadı, "Naxımı nàgòts'ehnèe ts'ıqıhk'e teahwha. Hanı-ıdè hı aahlı ha," gòhdı. Hagıllà ekò lıwe ıq gehlì t'a mı elà yıı geelı ha whıagıllà.

⁷ Wecheekeè ıle Zezì yeghqıneètqı sıı Peter ts'ı hadı, "Gots'ı K'àowo atıı," yehdi. Peter ııkw'o ts'ıet'ıı edezeèe nedèe yıı naetla (yeyıı xàetla t'a) eyıts'ı Zezì ts'ı tèèhko.

⁸ Wecheekeè elà yıı geèhkw'ee sıı Peter k'èè geèze, tabàa ts'ı taekw'eènq gokè laàgqıwha agòht'e. Mı t'a hı dagoòzı tageelı.

⁹ Tabàa dàgeède ekò kòkwiı k'e lıwe et'ı eyıts'ı lèt'ı whezı gıazı.

¹⁰ Zezì gots'ı hadı, "Lıwe whahlıı sıı, mòhdıaa jıı nıahwha," gòhdı.

11 Sìmon-Peter elà yìetlä gà mì tabàa ts'ò tàyeeèli. Mì weyìnì liwe nechàa dagoò?ò ehì; hazqò t'à ùleakw'eènq-daats'ò-silaènq-daats'ò-tai (153) liwe ehì. Lìwe lq ehì hanìkò mì tàidlà-le.

12 Zezì gots'ò hadì, "Jø aahdè gà shéahzhe," gòhdì. Wecheekeeè gots'ò K'àowo at'ì ne gik'èezqò t'à "Amì anet'e," gílhdi ha gílwq-le.

13 Zezì gots'ò èhtlä, lèt'è neyiùchì gà goghàyuìdì eyits'ò liwe sì hayìllà.

14 Dìì xè taà-eht'aà Zezì naìdà t'l'axqò, edecheekeeè gots'ò wènagoèht'ì.

Zezì Peter ts'ò gode

15 Shèglazhe t'l'axqò Zezì Sìmon-Peter ts'ò hadì, "John weza Sìmon, dìì dø gínahk'e seghqoneètqò nì?"

Sìmon yets'ò hadì, "Hézé, sets'ò K'àowo, neghqoneehqò wek'èizqò ne," yèhdì.

Zezì hayèhdì, "Sesahzòq gíwàïdì," yèhdì.

16 K'achì Zezì Sìmon-Peter ts'ò hanaedì, "John weza Sìmon, sìì seghqoneètqò nì," yèhdì.

"Hézé, neghqoneehqò wek'èizqò ne," Peter yèhdì.

Zezì hayèhdì, "Sesahzòq gik'èidì," yèhdì.

17 K'achì tai t'à Zezì yets'ò hadì, "John weza Sìmon, seghqoneètqò nì?" yèhdì.

Peter, Zezì taà-eht'aà hayèhdì t'à wegħa dìì agòjà. Peter hayèhdì, "Sets'ò K'àowo t'asìi hazqò k'èizqò ne, neghqoneehqò sek'èizqò hot'e," yèhdì.

Zezì yets'ò hadì, "Sesahzòq gíwàïdì.

18 Ehkw'i anèehsì, cheko nelì ekò k'edjułt'l'ì xè edju ts'ò k'eitlo ha neewqò sìì ekò k'eitlo jle. Hanìkò eneèko wheelì nüdè negqò ehts'òqò aneèle ha, eyits'ò dø eyiù-le k'enegeht'l'ì ha, edju ts'ò neewq-le sìì ts'ò anegele ha," Zezì yèhdì.

19 Zezì hadı yets'ò xàyaḥtii sì dànì Peter ełaàwı ha ghø gołdeè adı, hanı Nòhtsı wıızı ghàsøhoediì ayele ha. Eyi tl'axqò Zezì yets'ò hadı, “Sek'ètlə!” yèhdi.

20 Peter ets'aèhtla ekò k'eet'j, wecheekeè jlè Zezì yegħoneètqo sì gok'èè naetle yażi. (Eyi wecheekeè sì nqode elexxè shiegħiazhe ekò Zezì k'e dètsqohij sì hayehdi jlè, “K'àowo, amu k'aodée tl'aaneħtè ha?” yèhdi jlè.)

21 Peter eyi wecheekeè ghø Zezì daehke, “K'àowo, ekò ededj dàde ha?” yèhdi.

22 Zezì yets'ò hadı, “Jø nqeħtla gots'ò eda ha weehwhø nıdè eyi negħha dàwet'è? Nı sì sek'ètlə ha hot'e,” yèhdi.

23 Zezì Peter ts'ò hadı t'à Nòhtsı wecheekeè hazqo hagedi, eyi wecheekeè jlè ełaàwı ha-le, gedı, godi għeħtsi. Hanikò Zezì “Elaawı ha-le,” yegħo hadiù-adı niile. “Jø nqeħtla gots'ò eda ha weehwhø nıdè eyi negħha dàwet'è?” eyi zq hadi.

24 Eyi wecheekeè sì eyi hazqo hagħġajja sì yegħo goide hot'e, eyits'q dek'eneyxu'l hot'e. Yegħo ehkw'l goide wek'ets'eez q hot'e.

25 Zezì t'aslu eyi lu l-o eghħalajdà hot'e. Hazqo dek'enegħixu'l nıdè du nèk'e wenjħt'l hot'e għaż-żgħadha.

Nòhtsì Nıhtł'è

Dogrib: Dogrib Genesis & New Testament New Testament & Portions of Old Testament

copyright © 2009 Canadian Bible Society

Language: Dogrib

Translation by: Canadian Bible Society

Tłchǫ Genesis and New Testament

About Tłchǫ

Tłchǫ (Dogrib) is a Na-Dene (Athabaskan) language. It is spoken by the First Nations Tłchǫ people in the Northwest Territories in Canada. It has the largest number of speakers of any of the Aboriginal language communities in the NWT, and is one of the official languages of the Northwest Territories.

About This Translation

This translation includes the book of Genesis and the New Testament in Tłchǫ. The first edition of the Tłchǫ New Testament was published in 2003. It was a historic event, as it was the first time in more than a hundred years that a complete New Testament was published for one of the Dene First Nations in the Territories. The first edition was well received and quickly sold out. In the meantime the book of Genesis had been completed. Consequently, the 2008 reprint of the Tłchǫ New Testament included Genesis.

Though this translation of the New Testament and Genesis took a total of ten years, the people who worked on it built on years of labor invested by the Tłchǫ people, elders, priests and missionaries, translators, educators, and linguists. The material contained in this book was checked and approved by consultants from Wycliffe Bible Translators and the Canadian Bible Society.

If you are interested in obtaining a printed copy of this Bible, please contact the Canadian Bible Society at <http://www.biblescanada.com>.

Copyright Information

Dogrib Genesis and New Testament © 2003, 2008 Canadian Bible Society
The text of the Bible in Tłchǫ that appears in this electronic format or website is for personal use only.

Up to five hundred (500) verses of the Bible text in any form (written, visual, electronic or audio) may be quoted without permission. The quoted verses may not be more than 50% of a complete book of the Bible, or more than 25% of the total text of the work in which they are quoted. Prior written

permission must be obtained for any other use of the text. Copyright acknowledgement must in all cases appear on the title or copyright page. For more information on copyright conditions or to apply, visit <http://www.biblesociety.ca/copyright>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

dccbd8cb-87c9-5afe-9ac6-f62c4ade3a81